

LE CONSEIL GÉNÉRAL DU RHÔNE  
présente

# NUITS DE FOURVIÈRE 98

• LYON - RHÔNE •



• L'ALBUM •

DU 23 JUIN AU 3 AOÛT 1998





# L'éditorial



*Les "Nuits de Fourvière 1998" illustrent pour la 5ème année consécutive la volonté du Conseil général du Rhône de mettre à la disposition de spectacles vivants de grande qualité ce lieu prestigieux qu'est le site archéologique de Fourvière.*

*Ainsi Verdi et Phil Collins, Tchaïkovsky et Goldman, et Giraudoux et bien d'autres artistes communiqueront par leur musique,*

*leur bonheur d'être présents dans cet écrin scénique riche de 2000 ans d'histoire, à un large public déjà séduit par la magie du site, si propice à la joie d'être ensemble.*

*Une plus large participation des acteurs économiques de notre région permettra de renforcer encore l'image de ce site exceptionnel comme lieu privilégié de convergence entre l'implication des collectivités et celle des "Amis des Nuits de Fourvière" du secteur privé, au sein d'un village tout à la fois convivial et raffiné.*

*Une innovation discrète marque aussi cette année 1998. C'est la reprise en régie directe par le Conseil général du Rhône de la totalité de l'organisation de cette manifestation jusqu'alors confiée à l'Auditorium de Lyon. Tout en s'appuyant sur des talents nouveaux et d'autres déjà connus, notre collectivité continuera à proposer à un public fidèle et connaisseur, une féerie de musiques, de théâtre, et de fêtes populaires et éclectiques.*

*Bienvenue aux "Nuits de Fourvière 1998".*

Michel MERCIER

Président du Conseil Général du Rhône





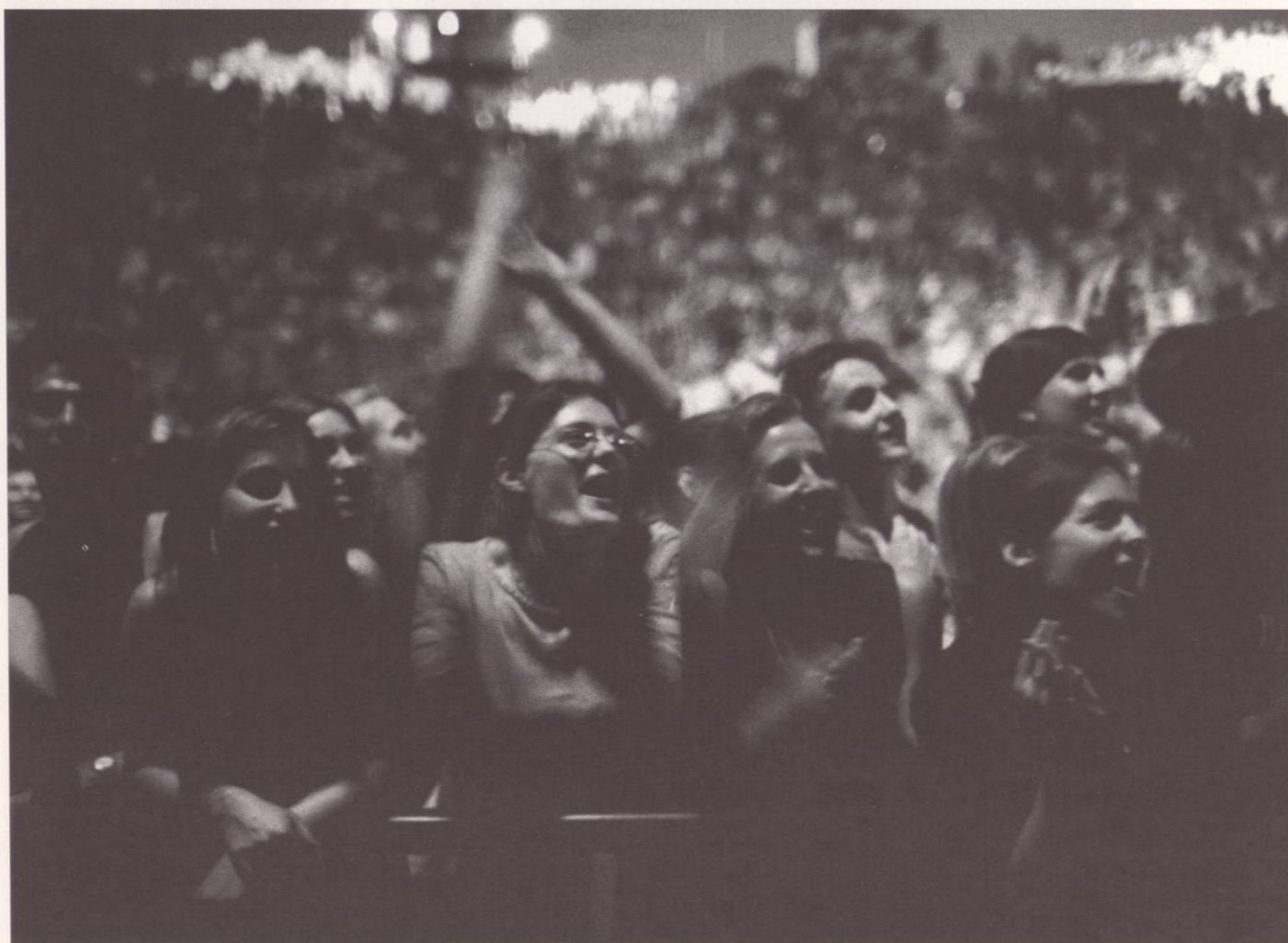
# Télérama

théâtre vision livres  
radio art actualité  
musique cinéma

L'événement  
auquel vous participez  
est parrainé  
par Télérama

Télérama,  
c'est un lieu où chaque  
semaine se rencontrent  
toutes les cultures  
qui font la culture.

**Télérama**  
Prenez votre culture en main.





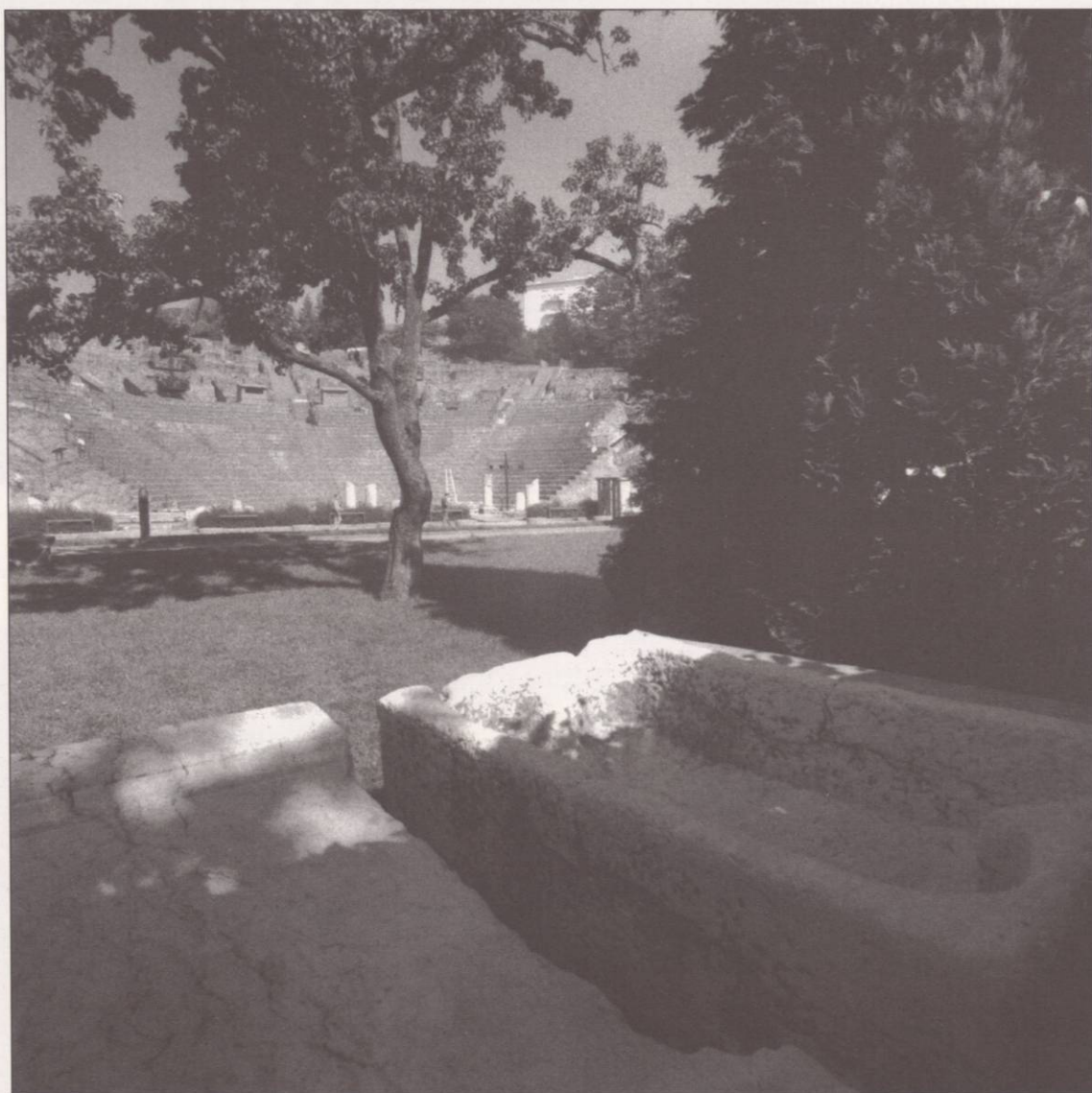
# Le Site de Sommaire



● L'éditorial.....	3
● Le Site de Fourvière.....	7
● Impressions de Fourvière.....	11
● Les Coulisses.....	14
● Le Calendrier.....	17
● Théâtre.....	19
● Cinéma.....	21
● Classique.....	22
● Rock.....	24
● Variétés.....	27
● World Music.....	28
● Les Amis des Nuits de Fourvière.....	33
● Rétrospective 95.....	50
● Rétrospective 96.....	52
● Rétrospective 97.....	54



L'événement  
auquel vous participez  
est parrainé  
par Télérama





# Le Site de Fourvière



**F**ouillé, à l'initiative d'Edouard Herriot, de 1934 à 1980, le site de Fourvière renferme une partie du centre monumental de l'agglomération antique de Lugdunum. Y ont été découvertes places, rues, zones d'habitat et de commerce, autour d'un théâtre et d'un odéon (auditorium) dont la juxtaposition est unique dans le monde antique.

Les théâtres romains ont été restaurés afin de recevoir tous les ans, dans un premier temps, le Festival de Lyon-Charbonnières, et aujourd'hui les Nuits de Fourvière. La magie du spectacle s'unit alors à la poésie du lieu et les spectateurs aiment particulièrement la douceur de ces nuits d'été.

En 1975 a été inauguré au nord du théâtre, un musée du site, écrin architectural prodigieux pour des collections archéologiques remarquables. Spectacle vivant, recherche, savoir, culture, architecture contemporaine sont ainsi réunis dans un cadre exceptionnel.

## ■ Le grand théâtre (tragédie et comédie)

Probablement construit par Auguste une quinzaine d'années avant notre ère, il serait le plus ancien édifice de ce genre érigé en Gaule. C'était alors un modeste théâtre de 89 mètres de diamètre recevant plus de 4 500 spectateurs sur deux rangées de gradins, ceintes par un portique couvert dont il est peu d'autres exemples. Ce portique fut ensuite remplacé par une troisième rangée de gradins. Par l'adjonction d'autres sièges sur les promenoirs inférieurs, la contenance atteignit 10 000 places, ce qui ne le situe pas cependant au nombre des grands théâtres du pays, comme ceux d'Autun ou de Vienne. Premier intéressé par les travaux de dégagements du site puisqu'il passait encore pour un amphithéâtre, il fut quasi totalement remis au jour en 1945.

## ■ L'odéon (musique et déclamation)

Seul monument de cette nature en Gaule avec celui de Vienne, il est aussi l'un des plus vastes odéons connus, égal par ses dimensions à celui d'Hérode Atticus, à Athènes. Sa façade s'ordonnait sur deux étages : au bas une galerie voûtée et ornée d'une mosaïque longue de 90 mètres, large de 6, au-dessus un portique à colonnes. L'énorme mur en hémicycle qui soutenait peut-être une toiture, ne fut jamais entièrement masqué par les remblais, et les niches soutenant les escaliers de service étaient encore visibles avant les travaux qui s'étalèrent entre 1941 et 1960.





# Protéger

## LE RÉSEAU EUROPÉEN DES THEÂTRES ANTIQUES

Septembre en Sicile occidentale, dans le théâtre de Ségeste - 17 heures. La chaleur reste lourde et rayonne des pierres blondes qui l'absorbent et la rendent depuis 25 siècles. La lumière est blanche. Au centre de l'orchestra, une grande et belle actrice grecque lit en plusieurs langues "la déclaration de Ségeste". Ce texte est le fruit du travail du réseau des théâtres et monuments antiques de spectacles, créé en 1993 à l'initiative du Conseil de l'Europe, pour rapprocher tous ceux, sans exclusive, qui sont chargés de conserver et d'animer au sens large les théâtres, odéons, amphithéâtres et cirques des mondes romain et grec. Des édifices spécialisés chacun dans un genre particulier, théâtre, musique, poésie, combats d'animaux ou de gladiateurs, courses de chars et de chevaux dont plusieurs centaines sont encore conservés en Europe occidentale, au Proche Orient et sur le pourtour de la Méditerranée.

### Des édifices mal connus, fragiles et menacés

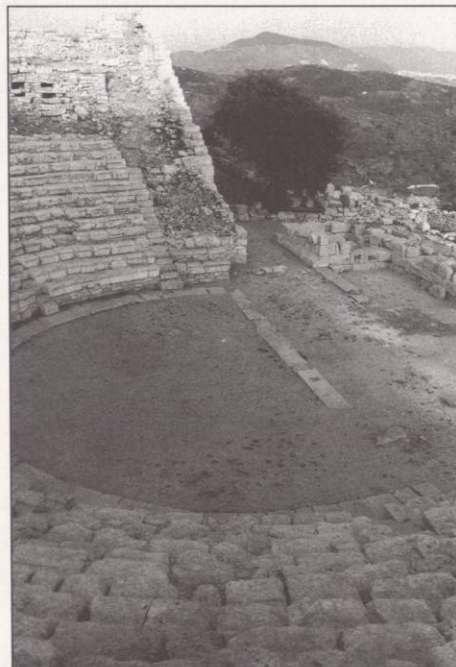
Qui ne connaît le théâtre et l'odéon de Lyon, celui d'Orange, les arènes, c'est-à-dire les amphithéâtres de Nîmes et d'Arles, d'El Djem, le Colisée et tant d'autres en Grèce, en Turquie, en Syrie, en Lybie ou en Espagne ? Mais qui sait que ces édifices si spectaculaires sont très mal connus, fragiles et

menacés, et qu'ils sont souvent au centre de conflits entre conservateurs archéologues et producteurs de spectacles ou artistes, oubliant souvent que c'est pour et dans ces édifices qu'est né l'opéra en Italie et que s'ils n'avaient pas été

réanimés par les spectacles modernes ou contemporains, certains d'entre eux auraient définitivement disparu. Aujourd'hui il faut les protéger et les restaurer, c'est à dire en priorité les inventorier et les étudier. Le réseau et le Conseil de l'Europe lancent à cet effet une série d'actions allant de la banque de données à une carte des principaux sites.

Au fond, le problème est relativement simple : ces sites sont aimés et recherchés par trois catégories de visiteurs : les habitants proches qui les fréquentent comme un lieu de

repos et de détente, les amateurs de vieilles pierres, qui parfois viennent de fort loin et les producteurs ou créateurs qui les occupent de manière intermittente ou permanente. Comment faire pour que le plaisir des uns ne soit pas altéré par la présence ou l'activité des autres ? Ces sites dans la moyenne vallée du Rhône, par exemple, sont défigurés pendant les mois d'été, ceux précisément de l'afflux de tourisme culturel, par des praticables, des câbles, des échafaudages qui en interdisent toute lisibilité. Comment éviter cela sans attenter à la liberté de création des artistes ?



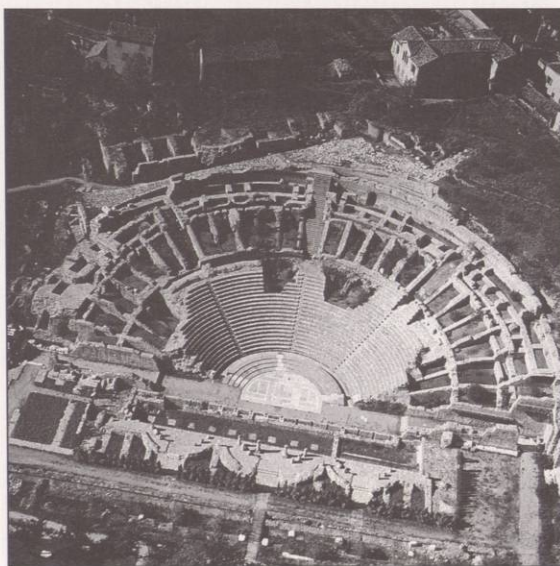
Le théâtre de Ségeste - Sicile





## ET LA DÉCLARATION DE SEGESTE

Comment organiser cette cohabitation et ne pas frustrer en même temps les habitants proches en les dépossédant de leur cadre de vie et de leurs racines ? C'est à cette question que répond la déclaration de Ségeste en affirmant hautement le droit des habitants à leur cadre de vie, l'obligation absolue de respecter, d'étudier et de faire comprendre et connaître ces témoins de notre culture et de notre histoire commune, et enfin le droit à la création des artistes qui souhaitent les réanimer.



Le parc archéologique de Fourvière - France

### Des principes d'ouverture à l'avenir

La proclamation de Ségeste n'est pas un texte de compromis, mais un texte de principes forts et d'ouverture à l'avenir. Nous avons su conserver ces monuments depuis 25 siècles pour certains. Nous devons préparer leur transmission aux générations du XXI<sup>e</sup> siècle parce qu'ils sont des lieux de mémoire et de poésie essentiels. Que la culture contemporaine y aide est un des plus

beaux projets que l'on puisse rêver. Et Lyon avec Merida et Vérone étaient et restent au cœur de la réflexion qui nourrit ce projet. Lyon, notamment, qui grâce au dialogue permanent des conservateurs, des exploitants

de spectacles, des services de sécurité et surtout grâce à la volonté politique du Conseil Général du Rhône est devenue au fil des années un véritable laboratoire pour l'ensemble de ce projet européen ouvert sur la Méditerranée. Ainsi, les joies de la foule de Juillet montant vers les Nuits de Fourvière

viennent rejoindre l'émotion d'un soir de septembre à Ségeste. Ainsi la lumière tunisienne d'El Djem réchauffera celle de Grand en Lorraine. Ainsi les accents de Berlioz ou de Mark Knopfler, la poésie de Giraudoux redonneront leur âme véritable c'est à dire la vie aux racines même de notre histoire.

Jacques Lasfargues



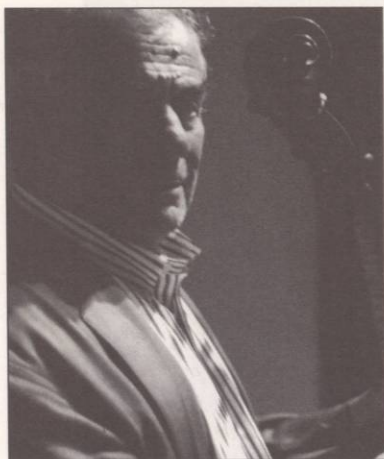


Les fouilles de Pratigra ont permis de découvrir une série de bâtiments en pierre, dont un grand édifice à trois nefs, qui a été daté du <sup>e</sup> siècle. Ces vestiges témoignent de l'importance de ce site au cours de l'histoire. Les fouilles ont également mis au jour des objets en métal, des monnaies et des fragments de poteries, ce qui confirme l'occupation humaine de la zone depuis l'antiquité.

Le site de Pratigra est situé dans une zone stratégique, à l'intersection de plusieurs voies de communication. Cette position a permis aux occupants de contrôler le trafic et de défendre la zone. Les fouilles ont également permis de découvrir des vestiges de fortifications, ce qui confirme l'importance militaire du site. Les résultats des fouilles ont été publiés dans une série de rapports et de livres, qui ont permis de mieux connaître l'histoire de Pratigra.



# Impressions de Fourvière



En donnant un coup de pioche qui fait des étincelles ,  
un ouvrier découvre dans la colline de Fourvière  
une colonne romaine, intacte, pure ! ...  
Charles Gantillon, Directeur des Célestins me propose  
de jouer Puck dans «le Songe d'une Nuit d'Eté» ...  
Enfin arrive la soirée du 26 juin : une nuit à Fourvière,  
lieu magique sur la colline .  
Les romains ne se sont pas trompés, tout y est :  
l'emplacement, la toile de fond, l'acoustique.  
Grand merci monsieur le piocheur.

**MAURICE BAQUET**

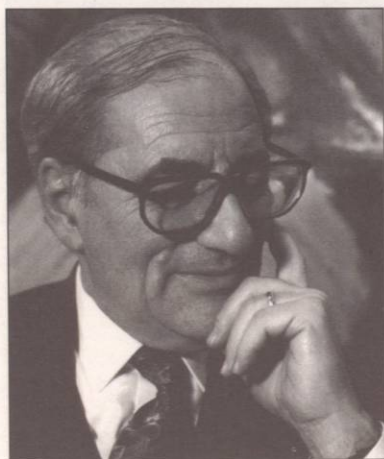
*Comédien - musicien*



Quand on est mort dans la vie même  
et qu'on vit sur cette terre  
Comme dans le royaume des ombres,  
on ne voit pas les choses.  
Je n'ai rien vu de Lyon et rien vu de la vie.  
La seule image de Fourvière  
dont je me souviens vraiment  
Est une image de l'Armée des Ombres,  
le film de Jean Pierre Melville.

**RENÉ BELLETO**

*Ecrivain*



Atmosphère surchauffée  
ou engluée de brume,  
Fourvière immuable,  
Garde nos cheminements  
entre mystère de lumière et aventures.  
Entre soleil et ombre, la colline hésite...

**JEAN FUSARO**

*peintre*



Impressions  
de Fourvière





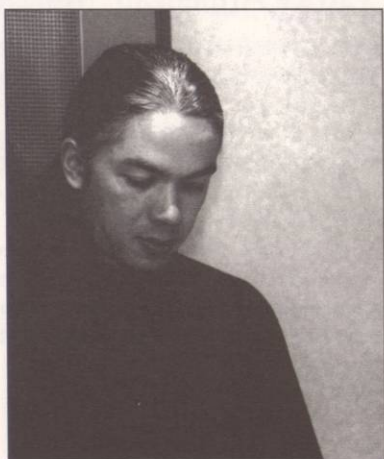
# Impressions de Fourvière



J'aime bien de temps en temps aller à Fourvière,  
allumer une bougie, faire un vœu.  
C'est comme un sourire adressé à l'obscurité  
qui est en nous.  
Pour certains c'est de la magie.  
Le monde moderne feint d'ignorer  
l'épaisseur du monde et son mystère.  
N'oublions jamais que la modernité c'est la surface.

**PATRICE GIORDA**

*peintre*

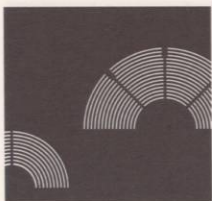


J'ai toujours rêvé de jouer en haut d'une montagne  
à l'image de mon ami Maurice Baquet,  
planté en haut d'un pic.  
Fourvière, ton site aérien, tendu vers les étoiles  
m'a permis de me rapprocher de mon rêve.  
Les étoiles semblent toutes proches et les sons montent  
de ce grand Théâtre sans jamais les troubler,  
mais au contraire se mêlant à cette harmonie de nature.  
Pour mon premier concert avec l'Orchestre National de Lyon,  
l'univers était à l'écoute et mon violon montait au ciel.

**STÉPHANE TRAN NGOC**

*Violoniste*





# Les Coulisses



## Les Nuits de Fourvière sont organisées par le Conseil général du Rhône

### Yves Girard - *Administrateur*



Etudes de droit et de notariat. Pendant 20 ans, il a été le collaborateur de Jean Rigaud, notamment en sa qualité de Président du Sytral, puis de Christian Philip jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1998. C'est à cette date qu'il a rejoint le Conseil général du Rhône en qualité d'Administrateur des Nuits de Fourvière.

### Patrice Armengau - *Directeur Artistique*



Etudes de droit et de sciences politiques - En 1979, il fait le choix de quitter le notariat pour se consacrer à la musique et à la danse comme conseiller du Ministère de la Culture et de différentes collectivités locales. Il se spécialise ensuite dans le management culturel au sein d'un cabinet de consultants et d'une société de capital risques. Nommé directeur général de l'Orchestre National de Lyon en 1989, il assure également la responsabilité de l'Auditorium et des spectacles des Théâtres romains de Fourvière depuis 1992.

### Jacques Lasfargues - *Directeur du Site*



Etudes d'histoire - Nommé au Musée de la Civilisation Gallo-Romaine en 1969, il en est le conservateur en chef depuis 1984. Au Ministère de la Culture, il a été directeur des antiquités historiques de Rhône Alpes de 1979 à 1989 et chargé de mission d'inspection générale de l'Archéologie de 1988 à 1995. Spécialiste de céramique augustéenne, on lui doit la découverte en 1966 des ateliers des potiers de la Murette de Lyon. Il est également l'auteur du programme du complexe muséographique de Saint-Romain en Gal.



# Les Coulisses



## Les producteurs

### Thierry Frémaux



Etudes d'Histoire Contemporaine, auteur d'une thèse intitulée "Pour une histoire sociale du cinéma", il est le directeur artistique de l'Institut Lumière depuis 1990. Il dirige avec Bertrand Tavernier la collection Cinéma créée en 1992 aux éditions Actes Sud qui compte déjà vingt ouvrages dont les deux dernières parutions ont remportées les Prix des meilleurs livres français et étrangers décernés par le Syndicat Français de la Critique de Cinéma.

### Jean-Paul Lucet



Après avoir étudié l'Art Dramatique au Conservatoire de Lyon, puis au Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris dans la classe de Louis Seigner, Jean-Paul Lucet, tout en jouant au théâtre et à la télévision, réalise ses premières mises en scène. Depuis onze ans, il assure la direction du Théâtre des Célestins de Lyon et signe les mises en scène d'auteurs comme Lawrence Durrell, Paul Claudel, Kawabata, Julien Gracq, André Obey, Edmond Rostand, Jean Racine, Jean Giraudoux.

### Jean-Pierre Pommier



Après un passage dans la banque, il préfère assouvir pleinement sa passion pour le rock comme organisateur de spectacles. Il animera successivement le Palais d'Hiver à Lyon et le Truck à Vénissieux. Après avoir racheté en 1994 la Générale de Spectacles Eldorado, il assure depuis 1994 la direction d'Eldorado & C°. Collaborant avec les Nuits de Fourvière depuis 1995, il produit les spectacles Rock-Variétés de cet été.

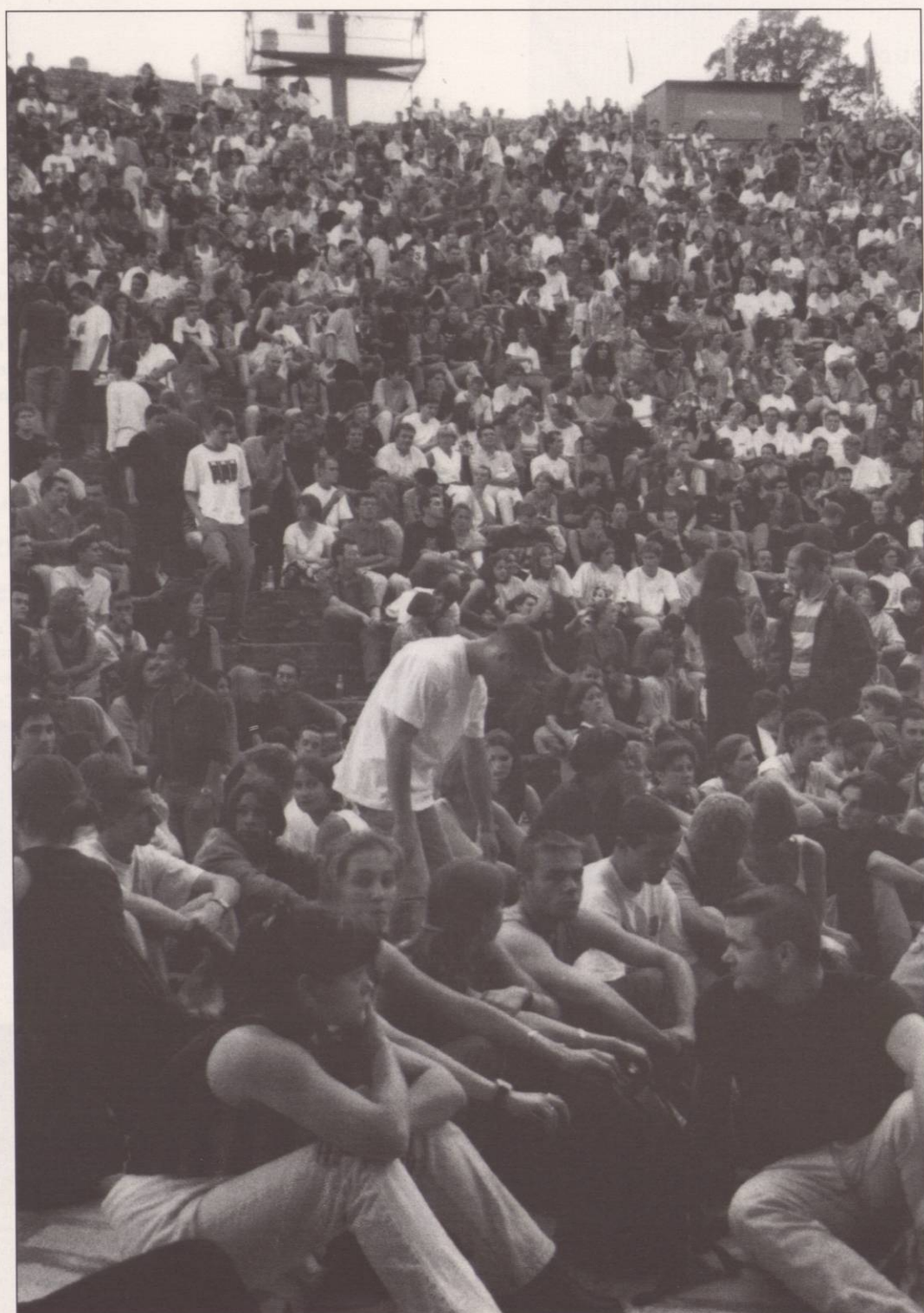
### Alain Surrans



Etudes musicales et d'histoire de l'Art. Chargé de mission au Ministère de la Culture de 1981 à 1986, il a dirigé ensuite le Festival de Lille, Ile de France Opéra et Ballet et le Centre National d'Action Musicale. Auteur de plusieurs ouvrages sur la musique, il a été également journaliste à Diapason et au Nouvel Observateur. Délégué à la programmation de l'Orchestre National de Lyon et de l'Auditorium depuis 1994, il est responsable cette année du cycle "Musiques du Monde" des Nuits de Fourvière.







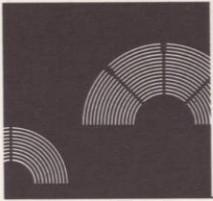


# Le Calendrier



23, 24, 25, 27, 28, 30 juin  
1<sup>er</sup>, 3, 4 juillet ..... INTERMEZZO  
mardi 14 juillet ..... LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT  
mercredi 15 juillet ..... IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST  
jeudi 16 juillet ..... BEN-HUR  
vendredi 17 juillet ..... THE ART OF GOSPEL  
samedi 18 juillet ..... REQUIEM DE VERDI  
dimanche 19 juillet ..... NUIT RAÏ  
lundi 20 juillet ..... THE PHIL COLLINS BIG BAND  
mardi 21 juillet ..... NUIT CELTIQUE  
mercredi 22 juillet ..... JOE COCKER  
jeudi 23 juillet ..... FÉERIE TCHAIKOVSKY  
vendredi 24 juillet ..... JULIEN CLERC  
samedi 25 juillet ..... THE CURE  
dimanche 26 juillet ..... MC SOLAAR  
lundi 27 juillet ..... CHARLES AZNAVOUR  
mercredi 29 juillet ..... NUIT CUBAINE  
lundi 3 août ..... JEAN-JACQUES GOLDMAN

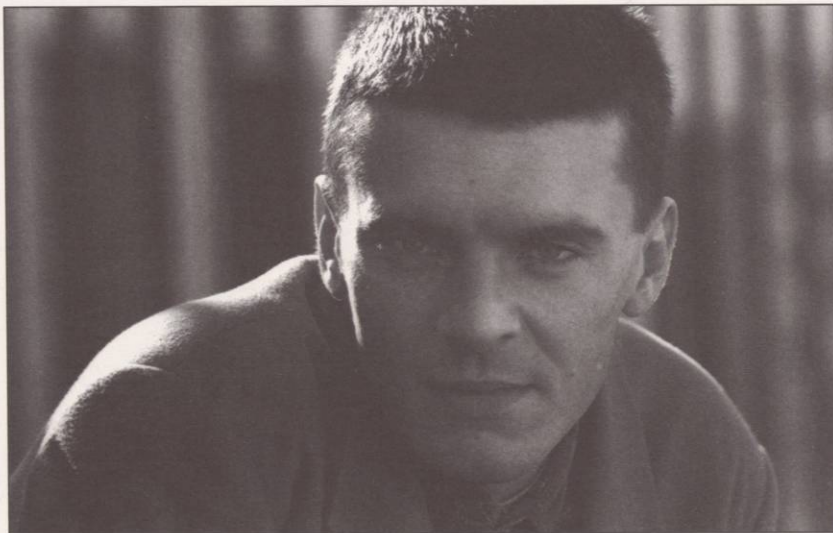




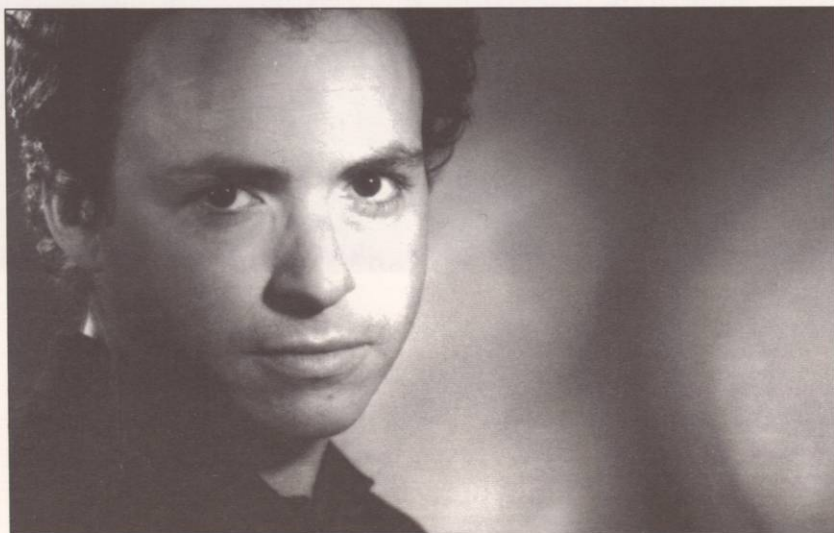
# Théâtre



*Marie Adam*



*Laurent Bastide*



*Gilles Pastor*



# Théâtre



● **INTERMEZZO** .....mardi 23, mercredi 24, jeudi 25,  
de Jean Giraudoux samedi 27, dimanche 28, mardi 30 juin  
mercredi 1er, vendredi 3 et samedi 4 juillet

*Mise en scène :* Jean-Paul Lucet

*Décor et costumes :* Hubert Monloup

*avec par ordre alphabétique :* Marie Adam, Franck Adrien, Vincent Bady, Sophie Barboyon, Laurent Bastide, Pierre Bianco, Claude Lesko, Dominique Moneger, Gilles Pastor et Charles Tordjman.

Une petite ville du Limousin est en effervescence, d'étranges phénomènes se produisent et l'on signale même la présence d'un spectre.

L'institutrice, Isabelle, convaincue de l'existence d'un au-delà, est intimement persuadée que ce spectre la cherche car elle seule peut l'aider et le comprendre. Ils se rencontrent près des roseaux et Isabelle espère qu'enfin il lui révélera les secrets de l'autre monde.

Mais les habitants du village veulent être débarrassés de cette influence, le maire réunit alors une commission d'enquête avec le droguiste, le contrôleur des poids et mesures, et un inspecteur venu tout droit de Limoges et spécialiste de la "chasse au surnaturel"...

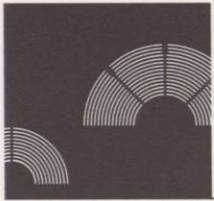
C'est cet univers que nous peint Giraudoux avec une pureté et un éclat saisissants, avec son esprit étincelant, sa subtilité et ses émotions.

"Intermezzo", c'est un rêve, une féerie, un enchantement où toute la nature participe à ce songe étrange. Jamais pièce de Giraudoux n'a été plus remplie de fantaisie, de rêve, d'ironie. Jamais il ne nous a dit l'espérance avec autant de bonheur.

Jean-Paul Lucet

*Horaires des représentations : 21h30*





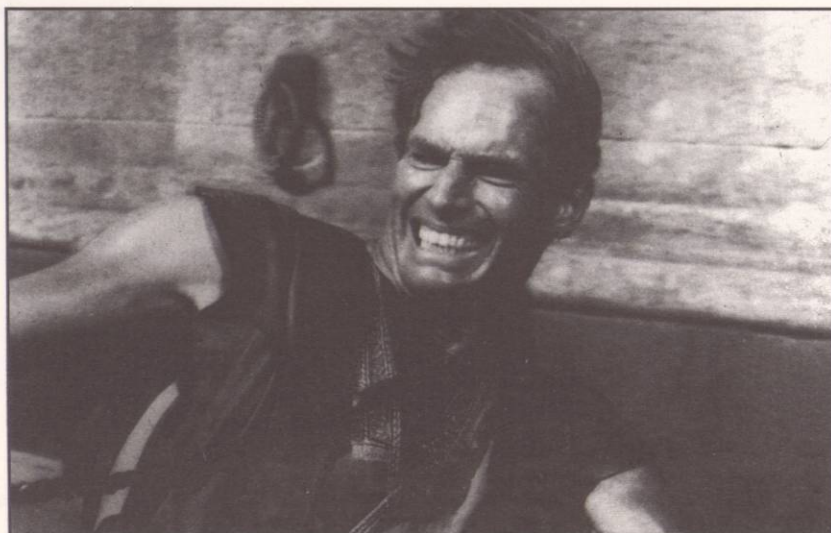
## Cinéma



*Les Demoiselles de Rochefort*



*Il était une fois dans l'Ouest*



*Ben-Hur*



# Cinéma



En cinémascope - V.O. - sur écran géant

## ● LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT .....mardi 14 juillet

France - 1967 - 120 mn - Un film de Jacques Demy  
avec Catherine Deneuve, Françoise Dorléac et Gene Kelly.

Musique : Michel Legrand

A Rochefort-sur-Mer, deux sœurs jumelles, Delphine, blonde et danseuse, et Solange, rousse et musicienne, vivent dans la musique comme d'autres vivent dans la lune. Elles rêvent du grand amour et espèrent le rencontrer au coin de la rue. Une foire commerciale s'installe alors dans la ville créant une sorte de carnaval extraordinaire et les deux sœurs mettent au point un ballet qu'elles danseront le jour de la kermesse.

Un film qui parle, chante et éclate de joie!

## ● IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST .....mercredi 15 juillet

C'Era une Volta il West - Italie - 1969 - Version anglaise, sous-titrage français et allemand - 165 mn - Un film de Sergio Leone avec Henry Fonda, Claudia Cardinale, Jason Robards et Charles Bronson.

Musique : Ennio Morricone

Dans une gare perdue de l'ouest, trois hommes attaquent un homme solitaire. Peu après, un fermier et ses trois enfants sont abattus par un certain Frank et ses tueurs... Une superbe brune arrive dans les parages, l'homme solitaire veut la peau de Frank... le drame se noue au son d'une implacable mélodie d'harmonica!

L'ultime pierre amenée par Sergio Leone à son édifice de rénovation du western. Un opéra... un requiem!

## ● BEN-HUR .....jeudi 16 juillet

USA - 1959 - Version anglaise, sous titrage français - 212 mn -  
Un film de William Wyler avec Charlton Heston, Stephan Boyd.

Musique : Miklos Rozsa

Lors des premiers temps du christianisme, le tribun Messala rejoint Jérusalem pour assurer le commandement des troupes romaines. Il y retrouve Ben-Hur, ami d'enfance, pour qui rien n'est au-dessus de la liberté de son peuple, pas même la puissance romaine. A la suite d'un accident frappant le nouveau gouverneur Gratus, Ben-Hur est emprisonné. Trois ans plus tard, il sauve le capitaine d'une galère d'une attaque de pirates et part pour Rome. Mais il ne se résigne pas à oublier les siens et regagne la Judée...

Un des plus grands spectacles de l'histoire du cinéma.

*Horaires des séances : 21h30*

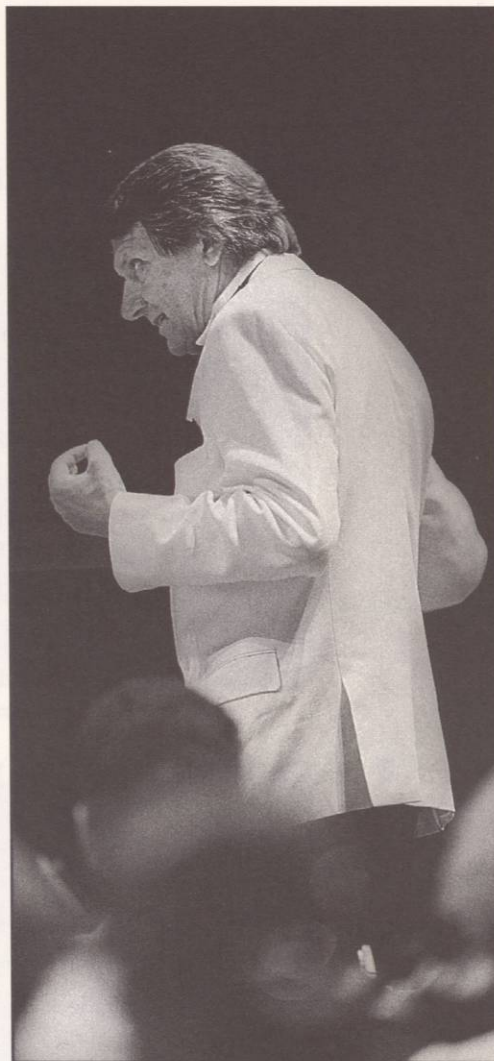




## Classique



Liz Mc Comb



Michel Plasson

### THE ART OF GOSPEL.....vendredi 17 juillet

#### LIZ MC COMB

Née dans l'état de l'Ohio (Etats-Unis), Liz Mc Comb commence très jeune à chanter et à jouer du piano. Après avoir assuré la première partie du show de James Brown et de Ray Charles, Liz est devenue l'une des stars de la musique Gospel et du Blues les plus demandées. La voix vibrante de la chanteuse au cœur gros comme ça est désormais plus célèbre en Europe qu'aux Etats Unis. "Time is now", son dernier album unanimement salué par la critique, a été la meilleure vente française de Gospel contemporain.

#### THE FIVE BLIND BOYS OF ALABAMA

Voilà maintenant soixante ans que le groupe chante Dieu. Depuis les années 30, le groupe s'est quelque peu modifié, leur musique a évolué avec eux mais ils n'ont pas perdu la foi. Leur dernier album "Holdin'on" semble avoir la même destinée que leurs précédents succès comme "Oh, Lord Stand By Me" ou encore "I Can See Everybody's Mother But I can't See Mine". Enfin, on se rappelle du groupe pour être resté quinze semaines à l'affiche à Broadway avec "Gospel at Colonus".



# Classique



## MISSA DI REQUIEM DE GUISEPPE VERDI .....samedi 18 juillet

Michel Plasson, direction - Kallen Esperian, soprano - Alexandra Miltcheva, mezzo-soprano - Pietro Ballo, ténor - Francesco Ellero d'Artagna, basse.  
Sociedad Coral de Bilbao.

Orchestre National du Capitole de Toulouse.

- Michel Plasson - A la tête de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, il a hissé la ville de Toulouse au niveau de capitale musicale. Serviteur de la Musique Française, Michel Plasson encourage la musique contemporaine en commandant des œuvres qu'il va créer à l'occasion des tournées à l'étranger. Des "Victoires de la Musique Classique" sont décernées régulièrement à Michel Plasson et à l'Orchestre National du Capitole de Toulouse. En 1990 Michel Plasson a reçu le Grand prix Florence Gould et en 1995 le Grand Prix annuel de la Presse Musicale Internationale. Depuis 1994, Michel Plasson est directeur de l'Orchestre Philharmonique de Dresde. Il est aussi Officier de la Légion d'Honneur et Commandeur de l'Ordre des Arts et Lettres.

- Orchestre National du Capitole de Toulouse - Créé au début du XIX<sup>ème</sup> siècle pour les saisons d'opéras du Capitole, l'Orchestre du Capitole de Toulouse s'affirme comme orchestre Symphonique après 1945. André Cluytens et George Prêtre en ont été les Directeurs. L'arrivée de Michel Plasson en 1968 est une étape décisive dans la vie de l'Orchestre. Sous sa direction, sa vocation symphonique se développe considérablement. Il entreprend de nombreuses tournées hors de France et constitue une importante discographie. L'effectif de l'Orchestre passe à 104 musiciens grâce au plan du renouveau musical lancé par Marcel Landowski, et en 1980 le Ministre de la Culture lui décerne le titre d'Orchestre National. Il assure la saison symphonique de la Halle aux Grains de Toulouse et la saison lyrique au Théâtre du Capitole, ainsi que de nombreux concerts en décentralisation régionale.

## FÉERIE TCHAIKOVSKY .....jeudi 23 juillet

Pages célèbres de Casse-Noisette, La Belle au Bois Dormant et Le Lac des Cygnes  
Ouverture 1812.

Evgueni Svetlanov, direction.

Orchestre Symphonique d'Etat de Russie.

Ensemble de Cuivres de l'Orchestre National de Lyon.

Feu d'artifice final.

- Evgueni Svetlanov - Né à Moscou en 1928, il est chef d'orchestre et compositeur, auteur de musique de chambre et de pièces vocales symphoniques. Un des chefs d'orchestre le plus reconnu, il était ami de Chostakovitch et Prokofiev, il a été comparé à Mravinski. Il dirige, donnant l'impression de porter le public, l'orchestre et l'œuvre à bout de bras.

- Orchestre symphonique d'Etat de Russie - Sous la direction d'Evgueni Svetlanov depuis 1995, l'Orchestre Symphonique d'Etat de Russie, malgré les turbulences dues à la crise économique, parvient à imposer, en Russie comme ailleurs, une constante qualité et diversité des programmes, affinées par trente ans de travail et de complicité avec son directeur.

*Horaires des concerts : 21h30*





# Rock

## THE PHIL COLLINS BIG BAND ..... lundi 20 juillet



Si Phil Collins est sans doute l'un des vocalistes les plus populaires, sa passion pour le jazz est moins connue. Il réalise donc un des ses vieux rêves en constituant un groupe composé de vingt musiciens qu'il accompagne à la batterie. Il interprète plusieurs de ses hits révisés façon jazz, ainsi que des grands standards de ce courant musical.

Sous la direction de Gérard Albright, le Phil Collins Big Band et la chanteuse Gospel Oleta Adams, en vocaliste invitée, nous offrent un spectacle inoubliable.



## JOE COCKER ..... mercredi 22 juillet



Sa voix a toujours la même sonorité depuis Woodstock, mais Joe Cocker n'a pas survécu à trois décennies dans le monde de la musique en se reposant sur ses glorieux succès. A chaque album il touche une nouvelle génération de fans et l'explique lui même: "Je suis passé par le rock, la pop, le R&B et la soul [...] j'essaye de présenter une gamme assez variée dans les limites de ce que je peux faire."

Dans le dernier album "Across from Midnight", on trouve "N'oubliez jamais", une "petite chanson étrange" selon lui, au refrain français.

*Horaires des concerts : 20h30*



# Rock

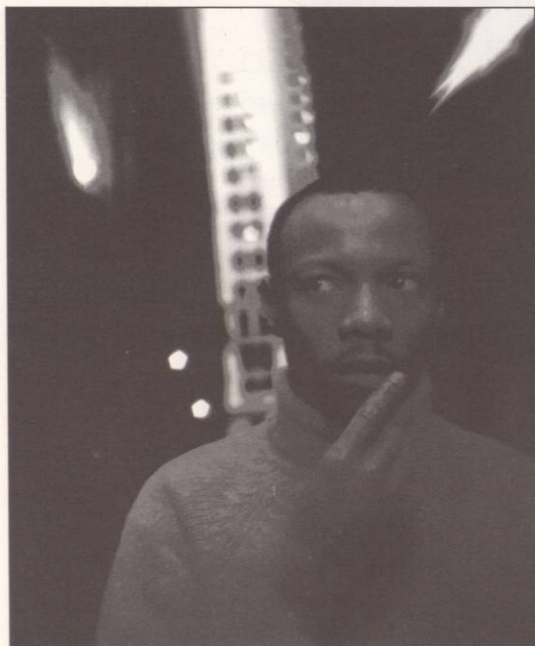


## THE CURE .....samedi 25 juillet



Robert Smith, créateur de l'univers délirant et étrange de The Cure, est aujourd'hui un homme qui a vendu plus de vingt trois millions de disques et qui peut déclencher la panique sur MTV simplement en se coupant les cheveux. Celui qui se cache derrière cette tignasse et ces lèvres barbouillées de rouge sang n'a jamais perdu de vue ce qui lui tient à cœur, tout en s'entourant d'un certain mystère. Que l'on soit un fidèle parmi les fidèles, ou qu'on l'ait découvert en cours de route, difficile d'ignorer la magie de son univers... "Wild Mood Swings" le dernier album du groupe est de ceux qui hantent vos nuits.

## MC SOLAAR - COLOR - MASSILIA SOUND SYSTEM .....dimanche 26 juillet



**MC SOLAAR** - Un an à peine après la parution de "Paradisique", MC Solaar revient avec son nouvel album simplement intitulé "MC Solaar".

Dans ses chansons, le franco-sénégalais-tchadien de Villeneuve-Saint-Georges qui a appris l'humour caustique en lisant Le Canard Enchaîné, règle ses comptes avec une société soucieuse et déjantée. Autodidacte, il manie la langue avec brio. Ce philosophe rappeur était membre du jury du Festival de Cannes cette année.

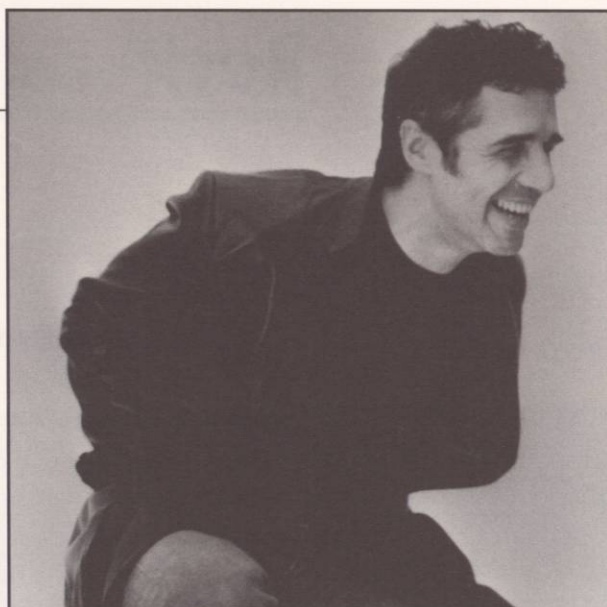
**COLOR** - Ces sept rappeurs lyonnais consacrés "Découverte Rhône-Alpes du Printemps de Bourges 98", ont séduit le public par un élégant métissage de toutes les influences musicales du hip hop et leurs textes tirés "du vécu, du quotidien". Leur C.D. six titres auto-produit intitulé "Pourquoi se battre?" fait honneur au rap français avec ses ambiances tendues,

ses textes rageurs sans matraquage, ses scratches brûlants et une production dignes des meilleurs. Les ventes en région et sur la capitale sont la preuve que ce groupe talentueux est enfin entré dans la cour des grands.

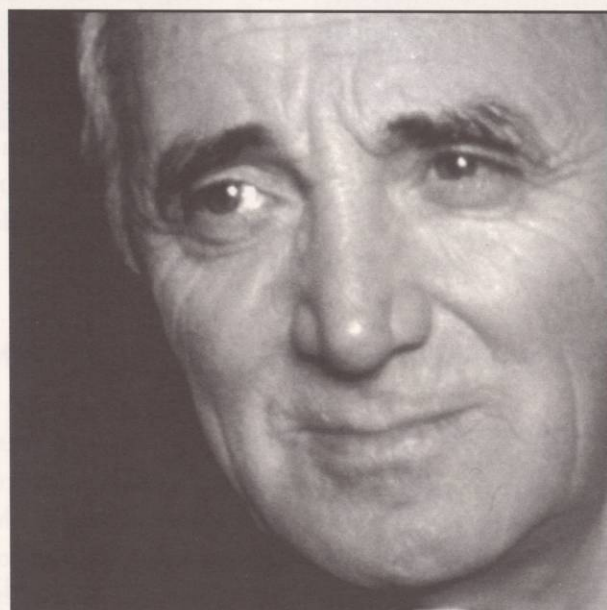
**MASSILIA SOUND SYSTEM** - Ce groupe de joyeux drilles marseillais, précurseurs du ragga, redonne le goût de parler en occitan.

*Horaires des concerts : 20h30*

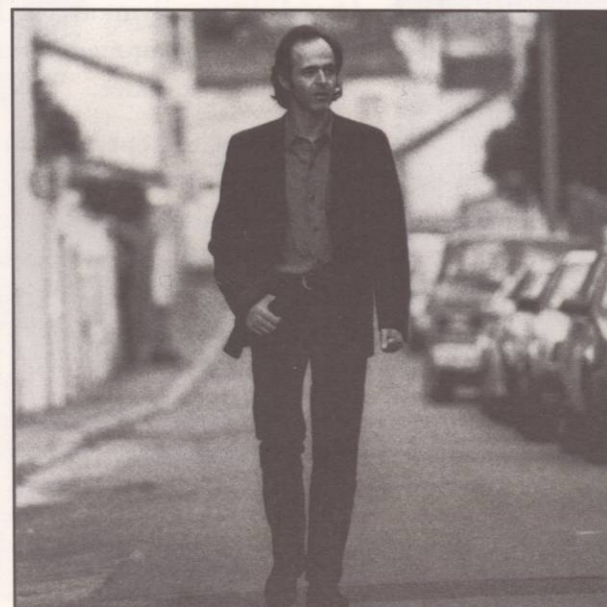




*Julien Clerc*



*Charles Aznavour*



*Jean-Jacques Goldman*





## ● JULIEN CLERC .....vendredi 24 juillet

Compositeur-interprète Julien Clerc séduit son public avec ses chansons empreintes de douceur qui nous parlent de rencontres amoureuses, de blessures, d'emballements du cœur. Il a su s'entourer des meilleurs paroliers tels que Roda-Gil ou McNeil, et se dit avant tout mélodiste. Toujours à la recherche de la justesse, pour lui la plus belle chanson "C'est celle qui échappe à tout le monde, qui échappe aux modes, à l'histoire, à la morale à son époque. Elle reste cachée mais c'est celle-là que le public choisit. Parce qu'elle a la grâce. C'est rare et c'est magique, parfois on ne la trouve pas. Quand elle est là, l'artiste ne le sait qu'après un certain temps, mais c'est la plus belle récompense d'interprète : chanter des mots et une musique qui resteront dans la mémoire." Rarement sur scène, c'est avec plaisir que nous accueillons ce romantique qui occupe encore une place prépondérante dans notre paysage musical.

*Horaires du concert : 20h30*

## ● CHARLES AZNAVOUR .....lundi 27 juillet

On le surnomme parfois le Franck Sinatra français, Charles Aznavour, à 73 ans, compte cinquante années de carrière, onze Olympia et boucle un quatrième Palais des Congrès alors que son nouvel album "Plus Bleu" triomphe. Indémodable donc, celui qui se dit "un musicien d'instinct et un auteur d'instinct" est avant tout un chanteur de charme qui évoque avec grâce les amours sensuelles, les tracasseries conjugales, l'âge ou les regrets. De son œuvre immense et inclassable, on se rappelle surtout de "La Mamma", "Que c'est triste la vie", "For me, formidable" ou plus récemment "L'Amour amer".

*Horaires du concert : 21h30*

## ● JEAN-JACQUES GOLDMAN .....lundi 3 août

Gold man... tout ce qu'il touche se transforme en or. Il enchaîne tube sur tube depuis les années 80 et est à l'origine des incontournables succès de Céline Dion, Johnny Hallyday, Khaled ou encore Patricia Kaas.

Le chanteur-guitariste reprend la route pour jouer en live son nouvel album "En Passant". Malgré sa popularité, Jean-Jacques Goldman demeure la star la plus discrète, la plus sincère, la plus naturelle qui soit.

*Horaires du concert : 21h30*





## World Music

■ NUIT RAÏ .....dimanche 19 juillet



**RACHID TAHA** - Né à Oran, il a longtemps vécu à Rillieux-La-Pape en périphérie lyonnaise. En 1981, il crée le groupe Carte de Séjour et jette les bases d'un rock arabe illuminé par des fragments de raïté. Entre sensualité, mélancolie et frénésie, Rachid Taha réalise l'ivresse sonore de notre fin de siècle. Un des fers de lance de la nouvelle pop européenne, il n'a pas comme certains la hantise de perdre son identité. Son dernier album "Olé, Olé" est fait de mélanges, de heurts, et de surprises là où le Maghreb, la techno, le rock et la funk se mêlent.



**CHEB MAMI** - Celui que l'on surnomme "Le Prince du Raï" a sorti il y a quelques mois son nouvel album "Méli méli" dans lequel il fait des clins d'œil au rap, au reggae, à la dance et au flamenco. Mais son inspiration reste avant tout arabe, Cheb Mami résiste à la tentation de la variété grand public et pleure l'Algérie d'une voix aux enluminures andalouses.

**LA DAQQA DE MARRAKECH** - La Daqqa "tambourinage" est une musique collective et masculine de percussions polyrythmiques et de chant choral. A Marrakech et dans sa région, elle se pratique une fois par an, à l'occasion de la fête de l'Achoura.

Un des groupes les plus en vue viendra donc pour la première fois nous faire une démonstration de cet art populaire.

La Daqqa est composée de dix neuf musiciens, chanteurs et danseurs.

*Horaire du concert : 20h30*



# World Music



● NUIT CELTIQUE .....mardi 21 juillet



**SIMPLE MINDS** - On ne présente plus ce groupe écossais. Après deux décennies, des milliers d'albums vendus, ils viennent de sortir "Néapolis" qui contraste avec leur précédent disque de rock plus traditionnel. Charlie Burchill, le producteur, et Peter Walsh, l'ingénieur du son et collaborateur de longue date, ont exploré des terrains neufs tout en reprenant les convictions musicales osées et retentissantes qui ont mis Simple Minds en orbite. Ils renouent ainsi avec leurs débuts et leur son est à nouveau immédiatement identifiable.



**THE CORRS** - Le succès ne les quitte plus depuis leur premier album "Forgiven Not Forgotten." Aujourd'hui, ce quatuor familial nous présente "Talk on Corners." The Corrs nous offrent un mélange unique de musiques irlandaises traditionnelles et contemporaines. Après U2, les Cranberries et les Chieftains, l'Irlande nous fait découvrir la pureté harmonique des voix celtes des sœurs Corrs dont le charme ne laisse personne insensible.



**ALAN STIVELL** - Cet artiste breton a réussi le pari de conserver son identité tout en participant aux rencontres indispensables avec les autres cultures et influences artistiques. Après avoir étudié la musique bretonne traditionnelle et les musiques des autres pays celtes, il fut le premier à avoir l'idée du Rock celtique et des harpes celtiques électroniques. Breton, celte et mondialiste donc, il crée la musique du futur : "Tout ce qui peut élargir le champ du possible instrumental m'intéresse," explique-t-il. En effet son nouvel album "1 Douar" (Une Terre) est pétri d'influence World et techno. Il y a convié de nombreux invités, parmi lesquels Youssou N'Dour, Khaled, Jim Kerr (Simple Minds) ou encore Paddy Moloney (The Chieftains). Il est le leader incontestable de la musique néo-celtique.

*Horaires du concert : 20h30*



# La Fnac partenaire des Nuits de Fourvière

Premier disquaire de France et spécialiste de toutes les musiques, la Fnac témoigne ainsi de son attachement à la musique vivante et à son rôle de partenaire local.

La Fnac est un lieu de rendez-vous entre le public et les artistes : elle organise toute l'année des rencontres, des débats et des mini-concerts dans ses Forums.

Le même esprit de convivialité caractérise les Nuits de Fourvière et les rendez-vous culturels de la Fnac, aussi ce partenariat les a-t-il naturellement réunis.

L'Agenda des rendez-vous culturels de la Fnac est disponible à l'accueil des Fnac Bellecour et Part-Dieu.

N'hésitez-pas à le demander !

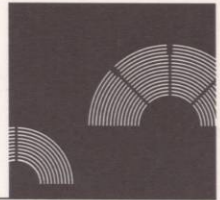
Fnac Bellecour  
Cécile Lalande  
responsable communication  
85, rue de la République  
69002 Lyon  
04 72 40 49 49

Fnac Part-Dieu  
Muriel Jaby  
responsable communication  
C.C. Part-Dieu niv. 2  
69003 Lyon  
04 78 71 87 00

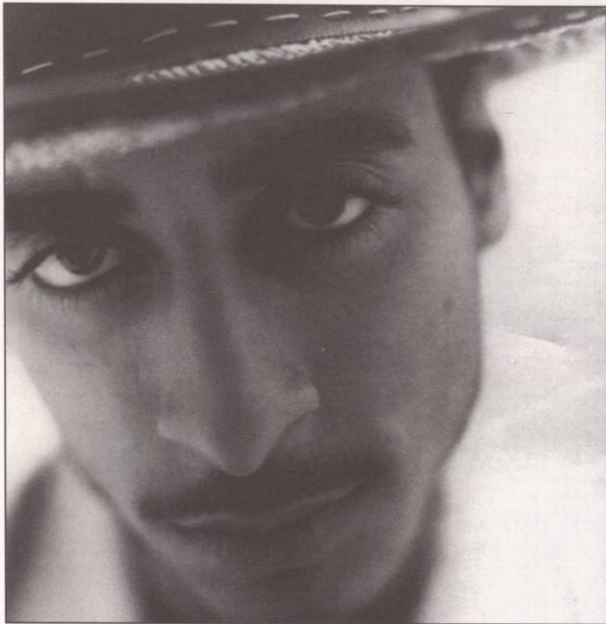




# World Music



● NUIT CUBAINE .....mercredi 29 juillet



**MANGU** - Il y avait déjà eu quelques tentatives de fusion entre du rap et de la musique cubaine, rares sont celles qui furent aussi abouties que le premier opus de Mangu.

Dominicain du Bronx, Mangu a été révélé en 1993 avec son titre "La Playa". C'est avec la rencontre des rythmes afro-cubains s'inspirant parfois du rap, du reggae ou de la salsa qu'il a conquis son public. Il adapte sur ses airs un mélange des langues anglaise et espagnole qu'il appelle le "Spanglish Style". Il a été consacré "Découverte du Jury Radio France Internationale 98".

**RICARDO LEMVO** - Après avoir présenté son concert lors du MIDEM'98 à Cannes dans le cadre d'une grande soirée afro-latine au Palm Beach, Ricardo Lemvo se déplace aujourd'hui à Lyon pour nous montrer son talent. Il fait actuellement partie de la dernière compilation "Latino, latino" de Putumayo World Music. Une collection de ses œuvres devrait sortir cette année.

En première partie

**HAVANA DELIRIO (DJ'S)**

**SEPTETO TURQUINO**

*Horaire du concert : 20h30*



# La Fnac partenaire

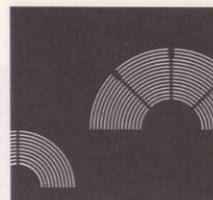


Fnac Bellocour  
Carole Bellocour  
responsable communication  
85, rue de la République  
69002 Lyon  
04 72 40 42 49

Fnac Part'Océan  
Marie-Jade  
responsable communication  
C.C. Part'Océan n° 2  
69003 Lyon  
04 78 71 27 00



# Les Amis des Nuits de Fourvière



## LES ACTEURS ECONOMIQUES

AGF  
ARJOMARI  
AMSE/GTMH  
BORIE SAE  
CASINO LE LYON VERT  
CEGELEC  
CGVL  
CHRONOPOST  
CREDIT LOCAL FRANCE  
EI/EEE  
EI/GCC  
ETDE  
FERMOB  
FNAC  
FOURNIE GROSPAUD  
GEC  
GENERALE LOCATION  
LEON GROSSE  
GUILLOT BOURNE  
JACQUES HAFFNER FLEURS  
HALLE TONY GARNIER  
IMPRIMERIE RHODANIENNE  
JARDIN DES PIERRES DORÉES  
PHILIPPE JOCTEUR

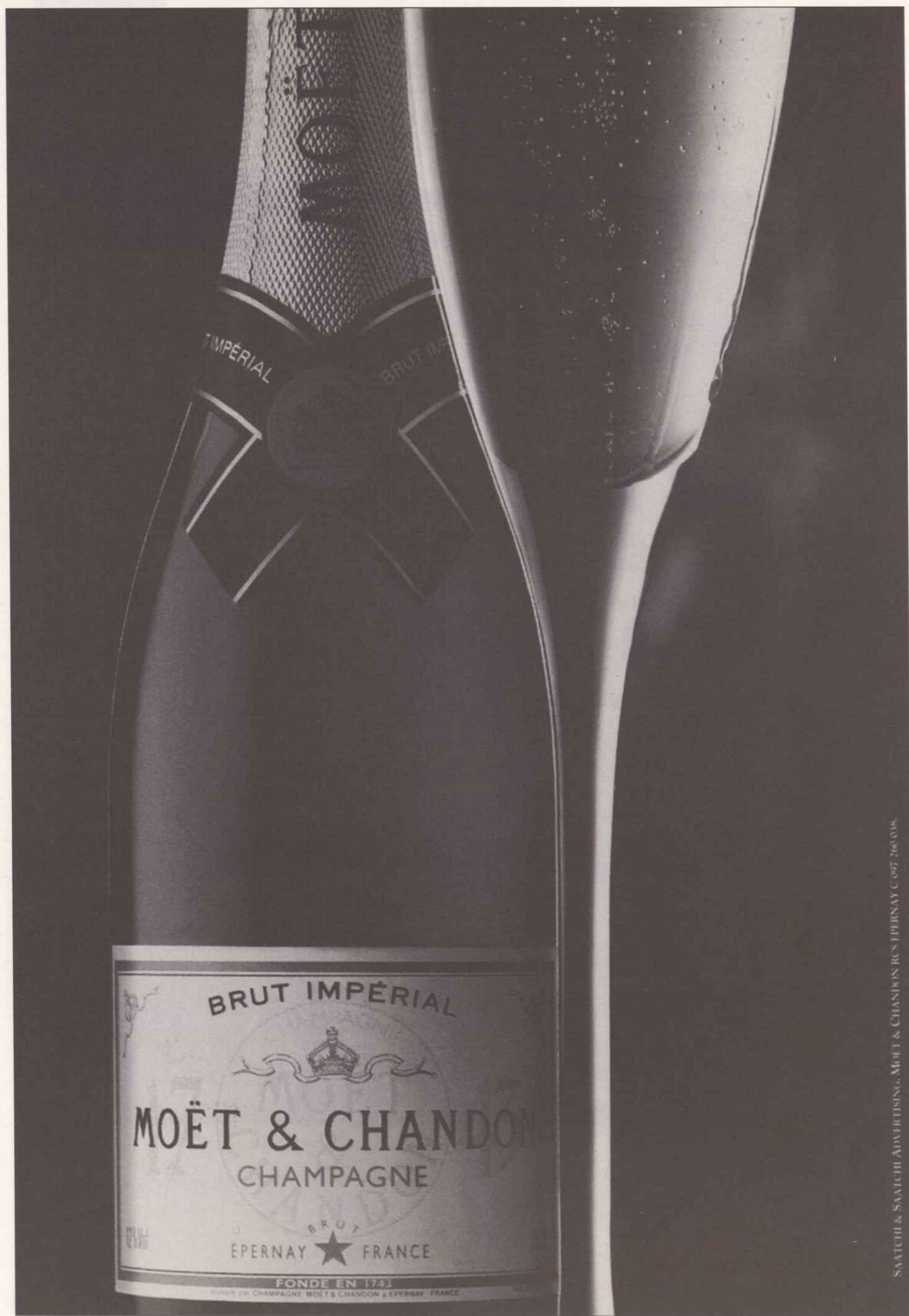
KELLY SERVICE  
LYONNAISE DE BANQUE  
MEDICIS  
MOËT & CHANDON  
ONYX  
LA POSTE  
REINE ASTRID  
RENAULT Croix-Rousse, Est, Nord, Sud  
RENAULT V.I.  
RHONE AFFICHES  
SCLE  
SCR  
SERPOLLET  
SFR  
SLEC  
SLTC  
SOLGEC  
SPIE TRINDEL  
STEPE  
SYTRAL  
TECHNIP  
TRUCHE PUBLICITÉ  
VILLE DE LYON  
VPRM

## LES MEDIAS

AVENIR  
COTE METROPOLE LYON  
EUROPE 2  
L'EXPRESS  
FIGARO MAGAZINE Rhône-Alpes  
INSERT  
LYON CAPITALE  
MCM

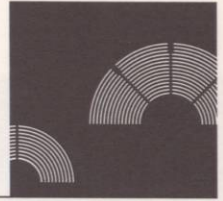
LE MONDE  
NOSTALGIE GRAND LYON  
PETITES AFFICHES  
RFM  
TELERAMA  
TLM  
TOUT LYON  
LA TRIBUNE







# Jeux et Saveurs



## ■ PHILIPPE CHAVENT

Chavent fait partie des rares étoiles Michelin de Lyon. C'est un alchimiste, un artiste au tour de main inimitable qui fait déjà partie de l'histoire gastronomique lyonnaise.

"Dès mon enfance, je savais que je serais cuisinier. A 18 ans, je l'ai annoncé à mes parents et suis parti travailler comme apprenti, d'abord dans un immense restaurant de masse du centre de Lyon, puis chez Paul Bocuse. Après ces expériences, j'étais prêt à ouvrir mon propre restaurant".

Ci-fait. Le 10 décembre 1975, Philippe Chavent fait naître la Tour Rose, un restaurant gastronomique dans le plus vaste quartier Renaissance d'Europe. C'est toujours dans ce quartier Saint-Jean que 15 ans plus tard, il ouvrira un somptueux hôtel-restaurant que les gourmets et les esthètes du monde entier viennent admirer. Insatiable, il est insatisfait et le demeurera.

Le succès ne se fait pas attendre : la jet-set et les autres se pressent et savourent mais cela ne suffit pas. Chavent ouvre trois autres restaurants. L'un, Le Comptoir du Bœuf, en face de la Tour Rose, permet de déguster, à prix moindre, une cuisine plus lyonnaise issue de son imaginaire débordant. L'autre, Les Muses, au septième étage de l'Opéra, sur le même principe, offre une vue imprenable et enivrante sur la ville. Le dernier sur les terrasses toscanes de l'hôtel, inaugure un nouvel art de la sérénité et du farniente.

Philippe Chavent serait comme la comète de Halley. On en guette l'éblouissement. On est divinement fasciné et on attend encore quelques siècles le prochain passage, parce qu'on en veut encore et encore...

## ■ BERNARD MANS

Quand on a travaillé avec Ted Lapidus, construit des murs pour n'abriter que des rêves, quand on a fait les Beaux-Arts que pour faire autre chose, quand on a voyagé que pour voyager, peut-on vivre l'art autrement que comme la parfaite symbiose des cinq sens et de l'esprit? Bernard Mans ne ressemble à rien d'autre que le visage qu'il nous livre : la sensualité et son envers, la force et la douceur toute à la fois. Une incroyable présence au monde et toute la richesse du plus secret des jardins, qui fait de son association avec Philippe Chavent bien plus que l'alliance d'un génial compositeur et d'un librettiste suprêmement habile. Le summum du jeu de piste, celui dans lequel l'important n'est pas de se retrouver mais au contraire de se perdre.





## Laissez-vous prendre au jeu!

### Jeux

- Premier parc de machines à sous de France : 180 vidéo-pokers et 220 machines à rouleaux. Ouvert tous les jours de 10 h à 4 h du matin.
- Boule : 6 tableaux.
- Roulette française (4 tables), Roulette anglaise, Black-Jack, Stud Poker. Ouvert tous les jours de 16 h à 4 h du matin. Droit d'entrée : 70 F.

### Réceptions

- Salle «Le Grand Cercle». 430 m<sup>2</sup>. Modulable en salons privés de 105 et 225 m<sup>2</sup>. Réceptions jusqu'à 400 personnes.
- Terrasse extérieure de 1000 m<sup>2</sup> avec son chapiteau donnant sur le parc thermal.

### Restauration

- La Cascade, restauration rapide et légère dans l'espace Machines à sous.
- Le Baccara, dans la salle des jeux traditionnels.
- La Rotonde, une étape gastronomique réputée, (chef : Philippe Gauvreau).

### Hôtellerie

- Hôtel des Thermes (43 chambres - 3 étoiles). Charbonnières Tél. 04 78 87 12 33.
- Hôtel du Golf (70 chambres - 3 étoiles). La Tour de Salvagny Tél. 04 78 87 29 87.
- Hôtel Méridien (245 chambres - 4 étoiles). Lyon/Part-Dieu Tél. 04 78 63 55 00.

C A S I N O

# Le Lyon Vert

*La Tour de Salvagny*

200, Avenue du Casino 69890 La-Tour-de-Salvagny.

Tél. 04 78 87 02 70

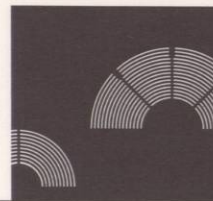
A 10 Km au Nord-Ouest de Lyon.

Liaison SNCF au départ de la gare Saint-Paul  
et métro Gorge de Loup





# Jeux et Saveurs



## ■ JACQUES HAFFNER

Dix années passées sur les rivages de la mode dans le magasin Marithé et Françoise Girbaud, à Lyon, n'ont pas émoussé sa passion pour la nature et les fleurs. Bien au contraire ! Pour Jacques Haffner, ouvrir en 1993, place d'Albon, un premier magasin de fleurs, était comme un aboutissement, en même temps qu'un nouveau départ.

Depuis, son échope s'est transportée au 12, quai Saint-Antoine. Mais l'homme est resté le même, et ses goûts n'ont pas changé. Pour lui, la plus belle teinte, pour une fleur, reste le blanc immaculé, un blanc lumineux dont les roses, les lys, les pivoines et le lilas portent tour à tour la livrée.

Mais son métier n'est pas nourri que de ses préférences. Ce qu'aime par-dessus tout Jacques Haffner, c'est deviner pour mieux les partager, les orienter parfois, les goûts et les couleurs de quiconque passe le seuil de sa célèbre "caverne".

Aimer les fleurs vous aide à aimer les hommes. Et réciproquement.

## ■ ETS GUILLOT BOURNE

Les pépinières de la patience

Planter un arbre aujourd'hui, le soigner pendant dix longues années pour enfin le céder pour l'ornement d'une place publique, d'une allée de renom... Quelle patience, quelle abnégation !

L'amour du travail bien fait, la nécessité d'anticiper les modes et un certain goût pour l'innovation, justifient tant d'application. Depuis cinq générations, cette sève coule lentement dans les veines de la famille Guillot-Bourne.

L'entreprise en bref : CA 97 : 30 millions - Effectif : 60 personnes - PDG : Louis Bourne  
38270 Jarcieu Cedex - Tél. 04 74 84 85 18 - Fax : 04 74 84 89 04

## ■ MOËT & CHANDON

Une marque dans l'histoire, l'esprit de Moët & Chandon.

La tradition familiale a forgé avec passion et génie le prestige et le rayonnement de la première Maison de Champagne. Ainsi depuis plus de 250 ans, Moët & Chandon accompagne à travers le monde les événements les plus marquants, en partageant les moments privilégiés et les plaisirs des amateurs de grands Champagnes.

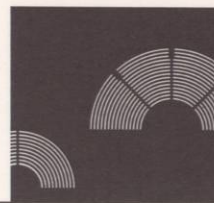
Moët & Chandon a toujours manifesté un vif intérêt pour l'art et la culture, soulignant ainsi sa vocation d'être le trait d'union entre la mémoire d'hier et la tradition de demain. La société apporte son soutien aux artistes en développant son action dans le domaine du mécénat artistique.







# Les Amis des Nuits de Fourvière



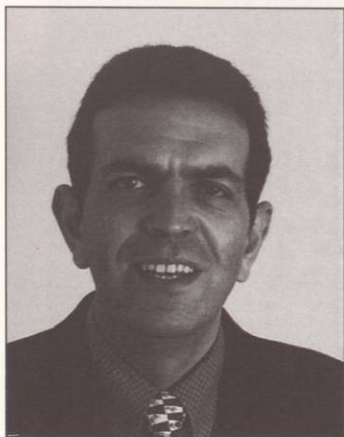
## • AVENIR FRANCE •

Le 19 mars 1997, AVENIR France a été certifiée ISO 9002 pour ses neuf centres de production (dont celui de Lyon) et pour son siège, par l'Association Française pour l'Assurance Qualité (AFAQ). C'est un vrai motif de satisfaction et de fierté pour les 840 collaborateurs de l'entreprise. Cette première nationale fait suite aux certifications de Mills & Allen et de David Allen, deux filiales de Havas Media Communication, et témoigne de la tradition de qualité et d'innovation du pôle affichage du groupe.

Une tradition enrichie et renouvelée par tous les développements en cours dans l'affichage temporaire, les réseaux éclairés, le mobilier de ville, la signalétique et les nouvelles formes de communication urbaine, que les femmes et les hommes d'AVENIR France inventent chaque jour davantage. Le mode de la communication est en pleine transformation. AVENIR France anticipe ces changements pour répondre aux attentes légitimes de ses clients.

AVENIR France entend relever tous les défis à venir. Relever le défi de l'avenir.

## ■ NICOLAS BOUR



Après 8 années passées dans l'Est de la France, il prend la Direction Commerciale de la zone Rhône-Loire en janvier 1997.

Lyon est un des neuf centres de production certifié ISO 9002.

Ainsi notre axe de développement est défini : La Qualité.

Dans ce contexte, une nouvelle structure de fonctionnement a été mise en place au sein de laquelle chaque collaborateur s'est recentré sur son métier de base, le commercial ou le patrimoine. En effet, dans un environnement en perpétuel changement, nous devons institutionnaliser une approche professionnelle des besoins de nos clients :

- en offrant des produits dont les concepts marketing sont définis et identifiés,

- en assortissant toutes nos prestations d'une réelle assurance qualité.

Aujourd'hui, la fragmentation des grands média nationaux (télé, presse, radio) bénéficie à l'affichage et nous devons en permanence valoriser notre support. Dans cette perspective nous nous sommes renforcés sur l'agglomération lyonnaise. Nos acquisitions récentes (+300 panneaux) nous permettent d'homogénéiser davantage notre offre tout en privilégiant notre volonté d'innovation.

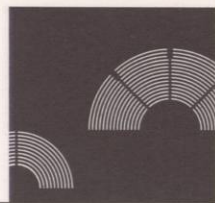


# Les Amis des Nuits de Fourvière





# Les Amis des Nuits de Fourvière



## • GÉNÉRALE LOCATION •

### L'ÉPHÉMÈRE ET LA PÉRENNITÉ

Fondé il y a 20 ans, le Groupe Générale Location a su développer son expertise initiale -les salons et expositions- en l'élargissant à l'ingénierie événementielle au sens le plus large de terme. Cette croissance, qui s'appuie sur une stratégie d'implantations internationales, s'est accompagnée de l'intégration successive de savoir-faire complémentaires composant aujourd'hui une offre globale unique.

Devenu n°1 européen sur son marché, le Groupe n'en demeure pas moins profondément attaché à ses racines lyonnaises : son soutien aux Nuits de Fourvière, pour la troisième année consécutive, témoigne ainsi d'une sensibilité liée tout à la fois à cette identité et à la volonté d'appuyer le dynamisme culturel de l'agglomération.

### OLIVIER GINON



1998 est un grand millésime pour le Président du Groupe Générale Location. Il célèbre tout à la fois ses 40 ans et les 20 ans de son entreprise, prestataire agréée de la Coupe du Monde de Football et réalisatrice des pavillons français et monégasque à l'Exposition Mondiale de Lisbonne. Aujourd'hui, Olivier Ginon consacre la majeure partie de son temps au développement international du Groupe, par le biais d'implantations à l'étranger ou d'alliances dans les pays organisateurs de grandes manifestations sportives, économiques, culturelles ou scientifiques. C'est ainsi qu'ont successivement été créés en 1997 et 1998, Générale Location Middle East, Générale Location Hong-Kong et Générale Location Australia.



# Les Amis des Nuits de Fourvière





# Les Amis des Nuits de Fourvière



## • MÉDICIS •

### ■ JEAN-PIERRE BAUD



Jean-Pierre Baud, fonde en 1987 Médicis, une des premières agences de Mécénat culturel en France.

Très tôt, il oriente l'activité de la société sur la signalétique muséographique.

Pionnier dans ce domaine, la plupart des musées nationaux vont adhérer à ce nouveau vecteur de communication. Les premières bannières extérieures du Louvre, du Grand Palais, du Musée d'Art Contemporain de Lyon, de l'Institut du Monde Arabe, du Musée des Beaux Arts de Dijon, de Rouen, de la Cinémathèque Française, du Musée de l'Homme, du Musée des Monuments Français... C'est lui.

Aujourd'hui Médicis fait partie des sociétés leaders dans le domaine de l'impression numérique grand format. Outre le secteur culturel, Jean-Pierre Baud souhaite développer son activité à d'autres niches de marché, que ce soit pour le centenaire de Renault (décor défilant de 1300 m<sup>2</sup>) ou une toile géante pour l'afficheur Avenir lors d'une campagne FR, Médicis est de plus en plus présente sur le secteur événementiel. Pour preuve sa récente participation à la Coupe du Monde de Football par une "Fresque" de 700 m<sup>2</sup> installée sur les quais de Saône à Lyon, ou la façade imprimée de U.G.C. Ciné Cité à Lyon.





# Les Amis des Nuits de Fourvière

## • RENAULT V.I. •

Président Directeur Général  
Directeur Unité Autocars Autobus  
Directeur Commercial Autocars Autobus  
Directeur des Ventes Autocars  
Directeur des Ventes Autobus  
Responsable Après Vente Opération

Shémaya LEVY  
Elios PASCAL  
Daniel NAUDIN  
Guy MURAT  
Michel KNIPPER  
André SAMSON

### **Le Groupe RENAULT V.I. est constitué :**

- En Europe, de la société RENAULT V.I. S.A. et de ses filiales industrielles et commerciales,  
- Aux Etats-Unis, de Mack Trucks que RENAULT V.I. détient à 100%.

### **L'entreprise : une dimension mondiale**

RENAULT V.I. est un groupe international, constructeur de camions, autocars et autobus, dont les principaux sites de production sont implantés en Europe et en Amérique du Nord. La production annuelle du groupe s'élève à 72 000 véhicules commercialisés sur les cinq continents. Il est le 4ème constructeur mondial de camions par le chiffre d'affaires. Le groupe RENAULT V.I. investit annuellement 7% de son chiffre d'affaires pour la préparation de l'avenir, répartis pour moitié entre la recherche, le développement et les investissements industriels. Les principaux bureaux d'études sont situés à SAINT-PRIEST (France) VILLERVERDE (Espagne) ALLENTOWN et HAGERSTOWN (Etats-Unis).

### **Matériels et produits : une offre diversifiée.**

Du transport routier de marchandises à celui des personnes, le Groupe RENAULT V.I. couvre toute la variété des besoins. L'offre s'étend également aux véhicules de chantiers, aux matériels spécifiques pour les collectivités locales et la Sécurité Civile, aux véhicules et aux moteurs militaires, et aux nombreuses applications industrielles des organes mécaniques fabriqués en série par RENAULT V.I.

### **Transport de marchandises :**

Du petit camion de distribution urbaine au grand routier international maxicode, les gammes du Groupe RENAULT V. I. garantissent aux professionnels de la route un outil de travail adapté à chaque usage.

### **Transport de personnes :**

Autocars de toutes capacités et châssis carrossés pour activité allant du scolaire à la ligne et au tourisme. Autobus thermiques, à gaz, à l'électricité (trolleybus), de grande capacité (standard) et de très grande capacité (articulés). RENAULT V.I. travaille également sur la conception et la réalisation d'un système intermédiaire, CIVIS (en partenariat avec MATRA TRANSPORTS INTERNATIONAL), préfiguration des autobus de la génération future et du trolleybus moderne de l'an 2000.

### **Véhicules militaires :**

Spécialiste des matériels terrestres de grande mobilité, RENAULT V.I. équipe de nombreuses armées, avec un ensemble de véhicules logistiques et tactiques. Le Groupe produit des moteurs spécifiques ou dérivés de la série industrielle, pouvant développer jusqu'à 1000 Ch. Cet ensemble représente une capacité technologique conforme aux demandes militaires de plus en plus exigeantes.

### **Véhicules incendies et collectivités :**

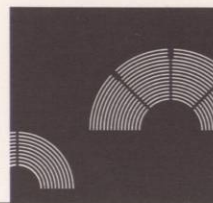
Les matériels roulants de lutte contre le feu, de secours, de travaux de voirie et d'intérêt collectif sont autant de véhicules qui doivent répondre à un cahier des charges rigoureux. Les qualités et la diversité même des camions Renault et Mack en Amérique du Nord les désignent pour ces missions particulièrement difficiles.

### **Les unités de production :**

FRANCE : Annonay, Batilly, Bourg, Limoges, Vénissieux/Saint-Priest, SINPAR (St Priest)  
ESPAGNE : Villaverde, REBUBLIQUE  
TCHEQUE : Karosa ; MAROC ; ETATS-UNIS : Winnsboro, Macungie, Hagerstown, Pleasant Grove ; AUSTRALIE : Brisbane ; NOUVELLE ZELANDE ; AMERIQUE LATINE : Vénézuëla.



# Les Amis des Nuits de Fourvière



• RENAULT •

## “RENAULT, DES VOITURES À VIVRE”

RENAULT LYON est un Pôle de quatre établissements situés sur Lyon, Vénissieux, Vaulx en Velin, La Croix Rousse et Lyon Vaise.

Ensemble, ces établissements représentent un chiffre d'affaires de 1,835 Milliards de Francs, soit 12 000 voitures neuves, 8 000 véhicules d'occasion, ce qui place RENAULT LYON comme le principal distributeur automobile de la Région.

600 collaborateurs s'engagent pour la qualité. Nos performances sont intimement liées à une forte culture d'entreprise axée sur la Qualité Totale.

Cette politique mobilise chaque homme autour des services offerts à notre clientèle.

RENAULT innove et anticipe depuis 100 ans, en participant aujourd'hui au respect de l'environnement avec des gammes adaptées aux nouvelles contraintes de la vie moderne. Inventer, respecter, s'engager, anticiper font progresser une certaine idée de l'automobile.

RENAULT LYON et ses 109 agents sont au service des clients, et participent au dynamisme économique de toute une région.



**CROIX ROUSSE  
LYON EST  
LYON NORD  
LYON SUD**







# Les Amis des Nuits de Fourvière



## • LYONNAISE DE BANQUE •

### UNE BANQUE DANS L'EUROPE DES REGIONS

L'Europe des régions devient une réalité, le grand sud-est de la France s'affirme comme une des dix grandes régions d'Europe, et Lyon comme sa capitale. C'est sur ce territoire que depuis 133 ans la Lyonnaise de Banque exerce son métier et tisse avec ses clients des liens de confiance et de reconnaissance réciproque.

Les 300 Points d'Accueil de la Lyonnaise de Banque, complétés par des canaux de distribution, utilisant les techniques les plus innovantes, propose une offre bancaire et de services complète à ses 470 000 clients, P.M.E., Professionnel ou Particulier.

En complément de son dynamisme économique, nous pensons que la banque régionale doit aussi susciter et aider durablement les vocations et les talents qui impriment le tissu social d'un nouvel épanouissement culturel.

C'est dans cette logique que s'inscrit le partenariat de la Lyonnaise de Banque avec "Les Nuits de Fourvière".

### ■ DENIS SAMUEL-LAJEUNESSE



Président Directeur Général de la Lyonnaise à Lyon depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1992. Diplômé de l'Institut des Etudes Politiques de Paris et Maître ès-Sciences Economiques, il entre après l'ENA, en 1973 au Ministère des Finances à la Direction du Trésor. Sa carrière se poursuit tant au Fonds Monétaire International qu'au Comité monétaire de la CEE ou au Club de Paris, et l'amène à créer et à présider le Groupe d'Action Financier International contre le blanchiment de l'argent sale. Il représente l'Etat dans de nombreuses entreprises et banques publiques. Il est Commissaire du Gouvernement auprès de la Banque Française du Commerce Extérieur, Administrateur de la Banque Européenne d'investissement et de la Banque Centrale des Etats de l'Afrique Centrale, et Gouverneur de la Banque Africaine de Développement. Actuellement, il assure entre autre, la Présidence, à Paris, de la Fondation d'Entreprise "Banques CIC pour le livre". Soucieux de la préservation du patrimoine culturel de sa région, il trouve dans les partenariats qu'il engage comme avec les "Nuits de Fourvière", l'Opéra National de Lyon, et le Musée des Beaux-Arts de Lyon - au delà d'une action de communication, la nécessaire respiration à son activité incessante au service de ses clients.



# Les Amis des Nuits de Fourvière

• LYONNAISE DE BANQUE •





# Les Amis des Nuits de Fourvière



## • SYTRAL •

### DESSINER LE NOUVEAU VISAGE DE VOS DÉPLACEMENTS

Afin d'améliorer la qualité de vie au sein de l'agglomération lyonnaise, le SYTRAL (Syndicat mixte des Transports pour le Rhône et l'Agglomération Lyonnaise) développe une politique volontariste dans le domaine des transports en commun. Il définit avec vos élus les choix qui vous permettront demain de vous déplacer plus facilement et de vivre pleinement votre ville.

Aujourd'hui, les Lyonnais bénéficient d'un réseau conjuguant autobus, trolleybus, métros, funiculaire et bientôt tramway. En 1997, ce sont plus de cinquante trois millions de voyages qui ont été effectués sur le premier réseau de France après Paris.

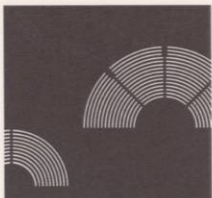
## ■ CHRISTIAN PHILIP



Premier adjoint au maire de Lyon, Vice-Président de la Communauté Urbaine de Lyon, chargé des déplacements urbains, Président du SYTRAL, Conseiller général.

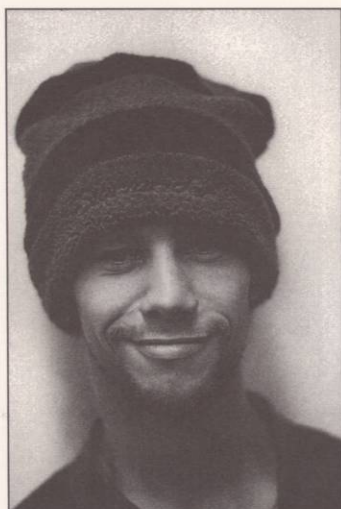
Comment se déplacera-t-on demain dans l'agglomération ? Quelle place y prendront les transports en commun, les voitures, le vélo ou la marche à pied ? C'est pour répondre à ces questions que le SYTRAL, présidé par Christian Philip, a élaboré le Plan de Déplacements Urbains. Lyon, première agglomération de cette taille à s'être dotée d'un tel projet d'agglomération a su fixer pour les années à venir des choix forts et décisifs en matière d'organisation des transports et des déplacements. Ainsi, Lyon montre l'exemple en plaçant la qualité de vie au premier rang de ses priorités.





# Rétrospective

95

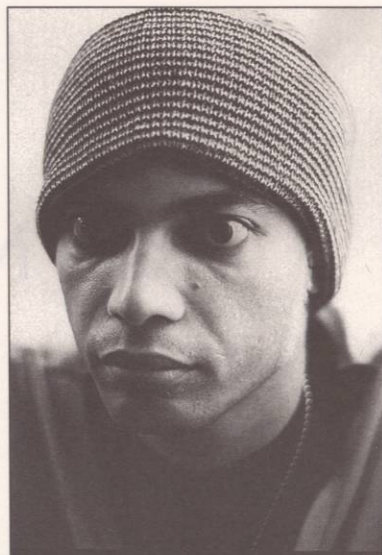


1

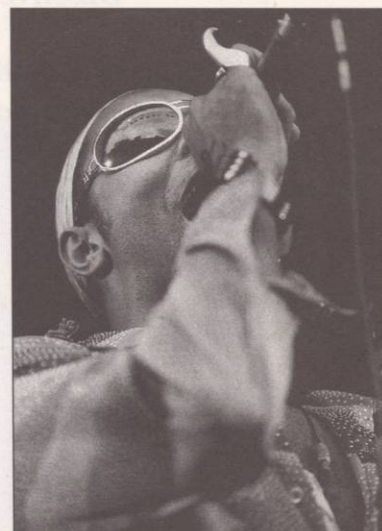


2

4



5



3



1 - Jamiroquai

2 - Neneh Cherry

3 - Mozart à l'Odéon réunit toutes les générations

4 - Terence Trent D'Arby

5 - Brooklyn Funk Essentials

6 - La Tordue

7 - Cesaria Evora

8 - Marianne Faithfull

9 - Siouxsie and the Banshees

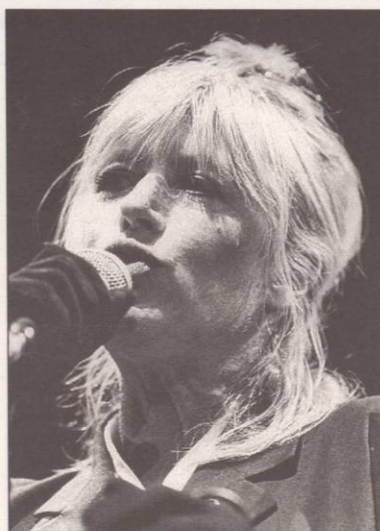
6



7



8



9







10

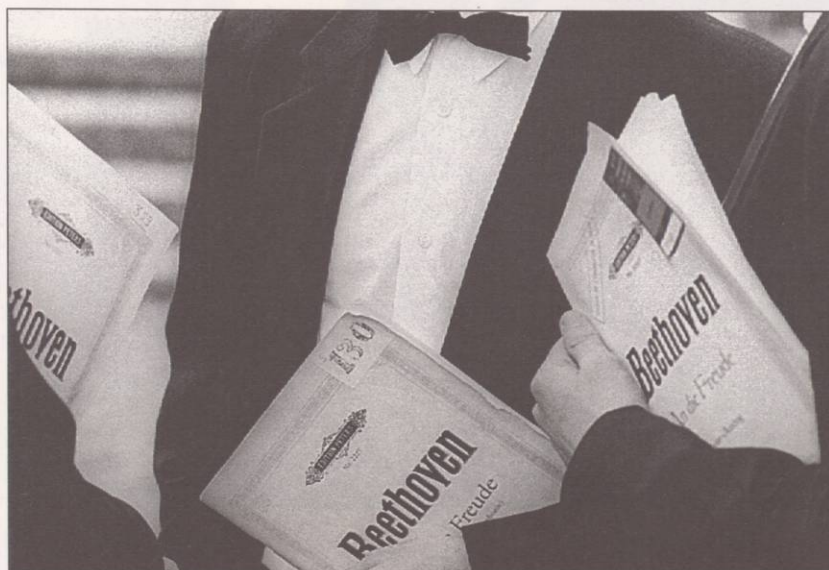
# Rétrospective 95



11



12



10 - Zdenek Macal répète  
*Carmina Burana*

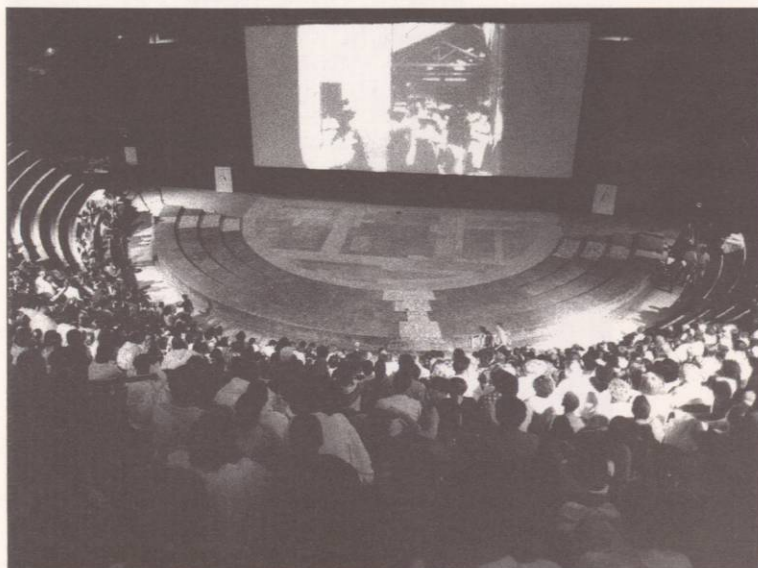
11 - Bain de foule au village pour  
Patrick Bruel

12 - Les choristes de l'Orchestre de  
Paris à l'œuvre

13 - La plus grande salle de cinéma  
de Lyon

14 - Alain Souchon

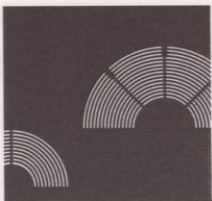
13



14







# Rétrospective

## 96

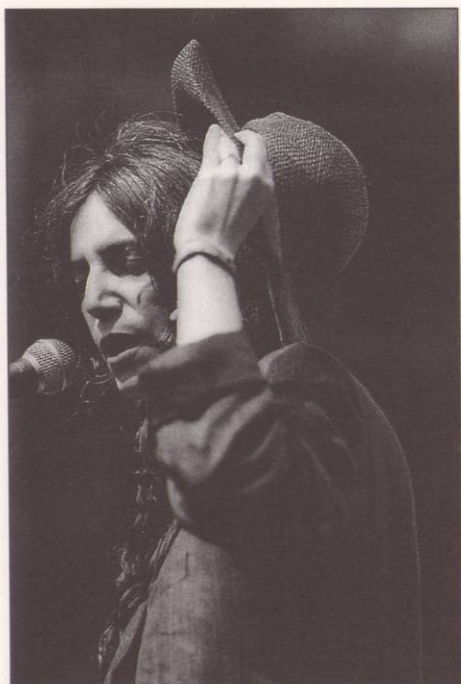
1



2

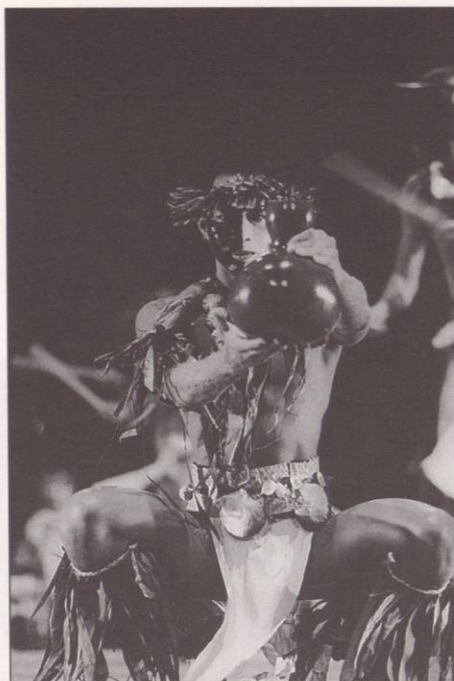


3



- 1 - Installation des Tambours du Burundi
- 2 - Ondine de Jean Giraudoux
- 3 - Patti Smith, un come-back historique
- 4 - Toa Reva, musiques et danses de Tahiti
- 5 - Renaud et ses jeunes fans au village
- 6 - Un acteur masqué du théâtre balinais

4



5



6



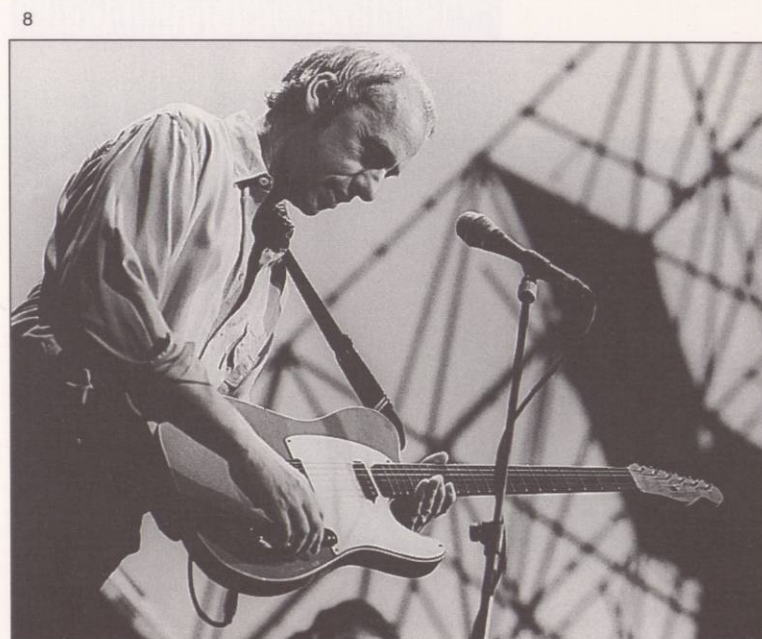




7

# Rétrospective

## 96



8



10

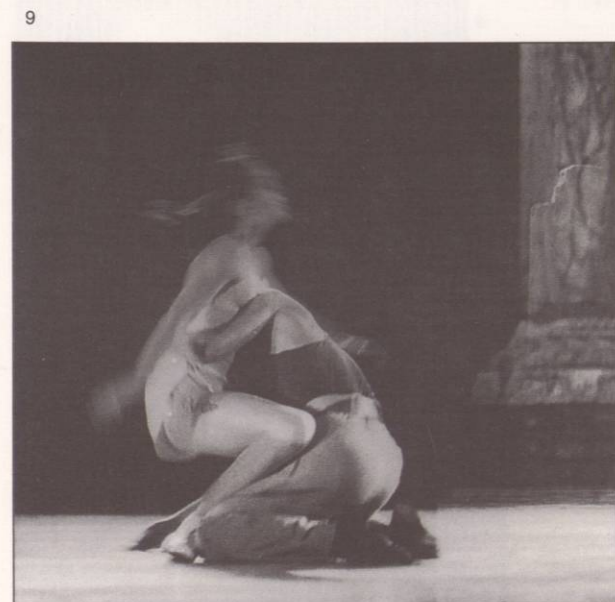
7 - Véronique Sanson

8 - Mark Knopfler

9 - Lyon Opéra Ballet : Roméo et Juliette

10 - Flamenco : "Hombres"

11 - Les Tambours du Burundi



9

11







# Rétrospective

## 97

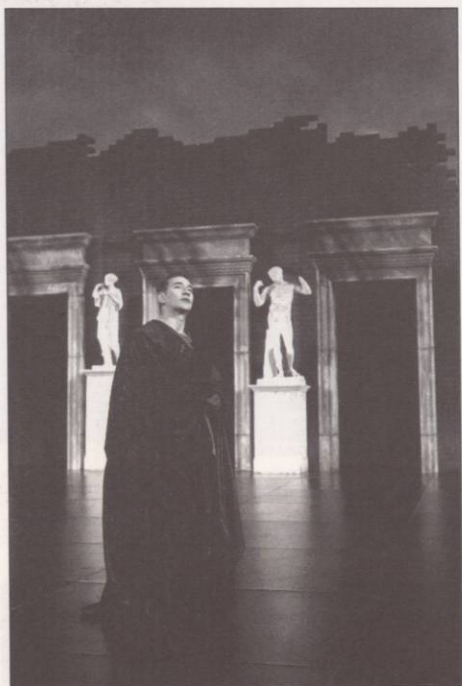
1



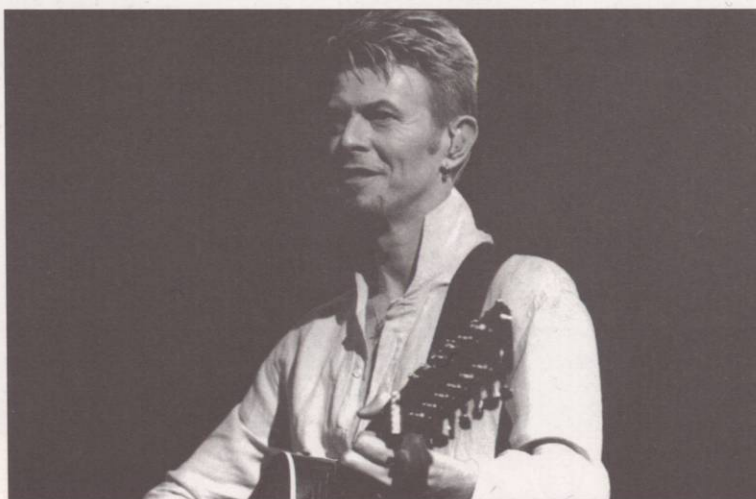
4



2



5



3



1 - Joan Baez

2 - Andromaque de Jean Racine

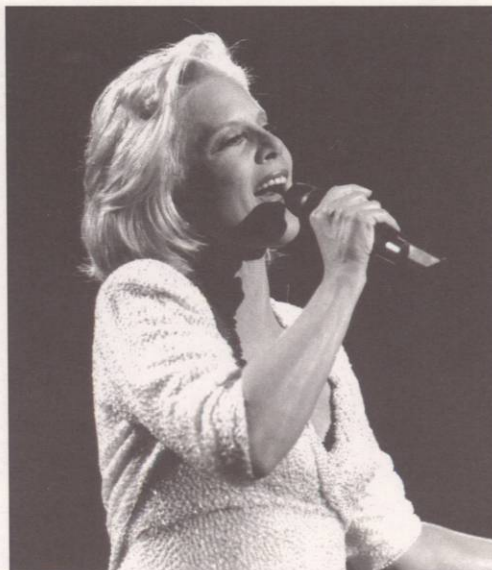
3 - Viktor Pablo Perez  
dirige Ravel et Falla

4 - Maxime Le Forestier

5 - David Bowie

6 - Sylvie Vartan

6





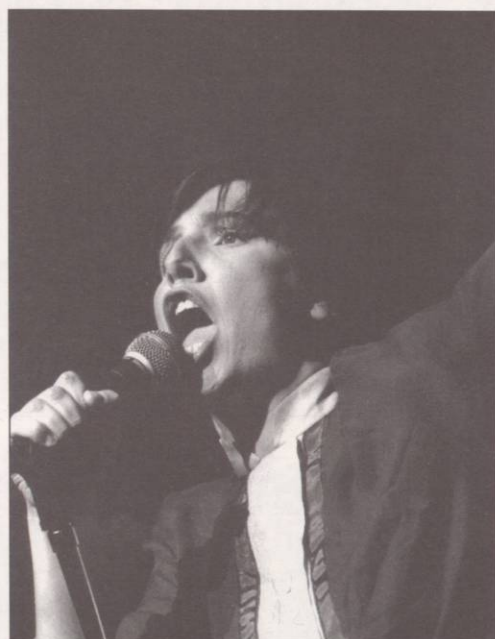
# Rétrospective

97



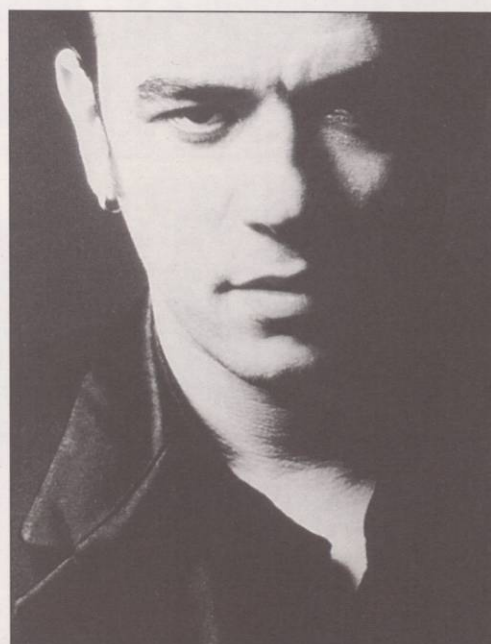
7

10



8

11



7 - Toto la Momposina

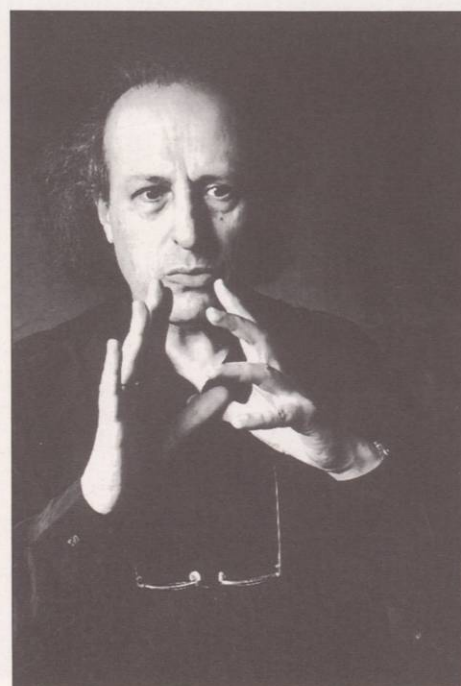
8 - Texas : Sharleen Spiteri

9 - Eliahu Inbal  
dirige la 2<sup>ème</sup> de Mahler

10 - Jimmy Cliff

11 - Pascal Obispo

12 - Noir Désir



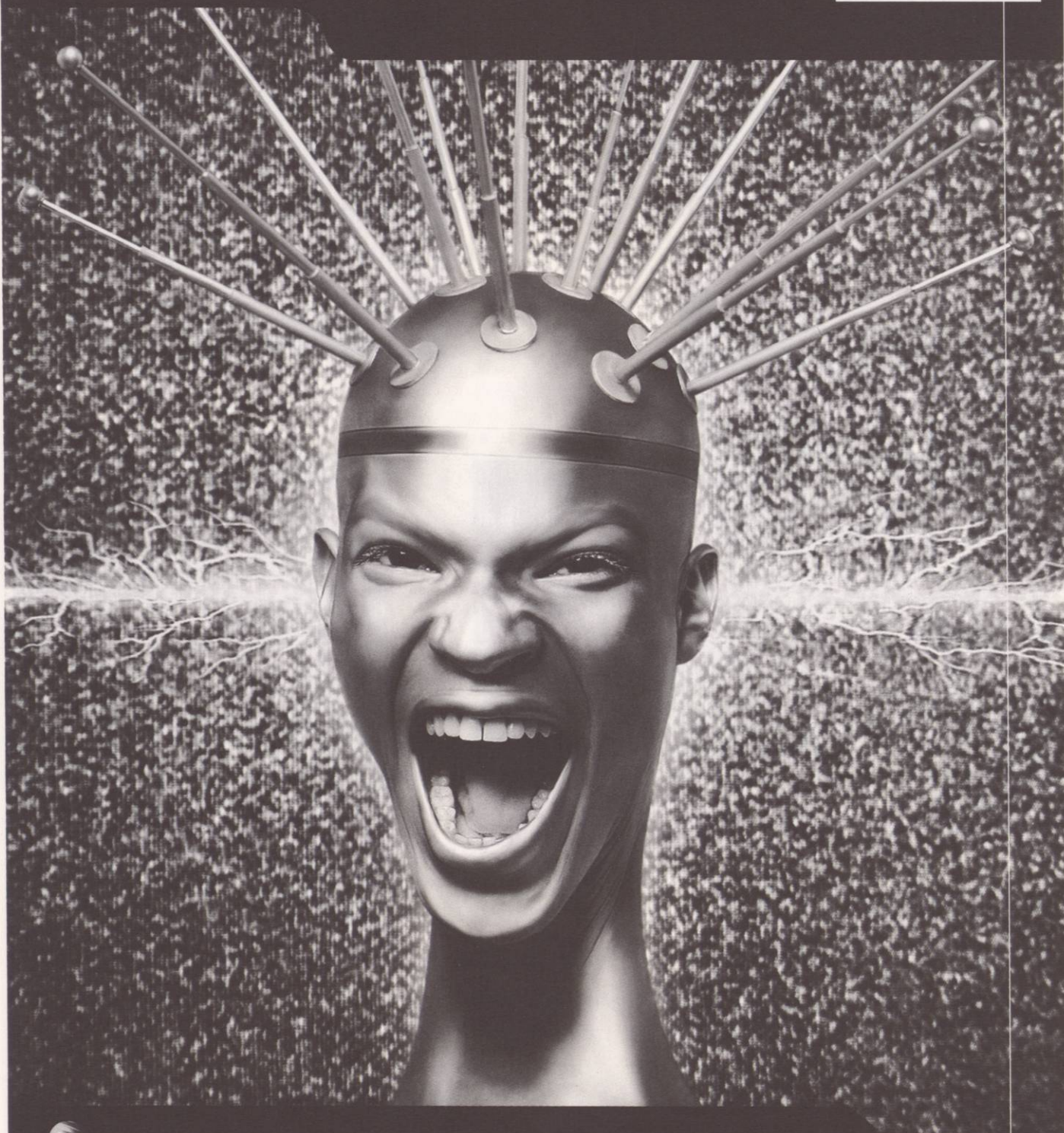
9

12





# OSIEZ



**MCM DEFRISE LA TELE**

DISPONIBLE SUR LE CABLE  
ET CANALSATELLITE - INFOS 3615 MCM  
(2,29 F LA MINUTE)



# **RA** *RHONE AFFICHES*

**TEL. 04 72 47 05 44**  
**FAX 04 78 90 88 39**

**IMPRIMERIE D'AFFICHES OFFSET.**  
**DU FORMAT 80 x 120 À 400 x 300.**

**90 ROUTE DE GRENOBLE - 69800 SAINT-PRIEST**  
**Contact : Thierry A. Jaglain**



## **FEDERATION SUD-EST**

De la **Ligne Electrique** à la **Fibre Optique**,  
De l'**Electricité Générale** à l'**Automatisme Industriel**,  
De l'**Eclairage Public** aux **Bâtiments Intelligents**,  
Du **Chauffage** à la **Maîtrise de l'Energie**,  
Du **Dépannage** à la **Gestion de la Maintenance**

## **DEVENIR L'ENTREPRISE DE REFERENCE**

### **DIRECTION REGIONALE "Lyonnais Auvergne"**

4, Avenue Jean Jaurès - BP 03 - 69551 FEYZIN CEDEX  
Tél. 04 72 21 12 00 - Fax. 04 78 67 11 77

### **Agence du Lyonnais**

Parc Club du Moulin à Vent - Bât. 24  
33, Rue du Docteur Georges LEVY - 69693 VENISSIEUX CEDEX  
Tél. 04 72 21 12 00 - 04 78 75 98 76

**Centre de travaux : Beaujeu - St Etienne - Vichy - Vonnas**



# CULLAS ET PERRIN

Le façonnage : la mise en forme de vos idées

•  
Tous types de dépliants  
Brochures points métal  
Liasses et conti-snap  
Carnets  
Numérotage  
Trouage  
Tous types d'assemblage  
•

5, petite rue de la Rize - 69100 Villeurbanne  
Tél. : 04 78 68 28 29 - Fax : 04 78 03 00 38



## IMPRIMERIE RHODANIENNE

Tous imprimés commerciaux et publicitaires

- Plaquettes
- Catalogues
- Liasses et carnets
- Maquettes
- Offset 2 et 4 couleurs

75, rue de Gerland • BP 7047 • 69348 LYON CEDEX 07  
Tél. 04 72 71 74 74 • FAX 04 72 71 73 74



## Les "Nuits de Fourvière"

sont organisées par le Conseil général du Rhône :

**Administrateur :** Yves Girard

**Directeur Artistique :** Patrice Armengau

**Directeur du Site :** Jacques Lasfargues

**Secrétariat :** Jacqueline Césari

**Communication - Relations Extérieures :** Jean-Luc Very

**Assistante :** Corine Pariot - **Stagiaire :** Cécile Chalaud

**Direction de la Communication du Conseil Général du Rhône :** Christophe Noël - Valérie Januel

**Consultants:** Claire Forest - Jacques Salardenne

**Régie Générale :** Isabelle Lapierre

**Régie Plateau :** Bruno Desmurs

**Electriciens / Eclairagistes :** Philippe Terrier - Responsable

Richard Gauthier - Rémi Sabatier - Frank Toledano

**Machinistes / Techniciens Plateau :** Stéphane Chaumat - Responsable

Stéphane Augagneur - Jean-Yves Becel - Marc Delmotte - Serge Guinguenaud - Fabrice Navarro

**Accueil / Sécurité :** Fabienne Auzeau - Responsable

Cécile Counio - Assistante

Yacine Chalah - Responsable Entrées

Hugues Negrierie - Responsable Salle

Amélie Cabanis - Hôtesse

Caroline Fillion - Hôtesse

**Catering :** Nathalie Vernat - Responsable

Patrick Allepot - Hervé Rannou - Marc Rouleas - Stéphanie Wahart - Cuisiniers

**Gardiennage :** Nicolas Papayou - Joubert Polienor

**Photographes :** Jean-Jacques Guttin - Patrice Ageneau

---

L'Album des "Nuits de Fourvière 1998" a été imprimé avec le concours de

- Texte Avril (flashage)

- Imprimerie Rhodanienne

- Cullas et Perrin (façonnage)

- sur papier Rives Classic Blanc Naturel Arjomari Diffusion.

**Directeur de la Publication :** Yves Girard

**Réalisation :** Jean-Luc Very

**Assistante Stagiaire :** Audrey Vallon

**Conception :** Agence Untel

**Tirage :** 2500 exemplaires

Juin 1998

### Crédits photographiques

Couverture : D.R. Blanc et Demilly (coll. Aimard)

P. Ageneau - K. Alston - F. Boucher - V. Cuyl - D. Dailleux - S. Dezetter - A. Earl

C. Funk - C. Gassian - C. Genin - G. Gorman - B. Gouttenoire - M. Gurrieri

F. Jean - H. Jeanbrau - D. Lixenberg - P. Lindberg - D. Michalet

J.B. Millot - R. Pozzi - E. Sallet - S. Sednaoui - P. Terrasson

Tous droits réservés

Nuits de Fourvière

26 Rue de La Part-Dieu - 69003 Lyon

Tél : 04 72 61 43 86

Site de Fourvière

Rue de l' Antiquaille - 69005 Lyon

Tél : 04 78 25 23 78





*"Dans le plein air, le spectacle ne peut être une habitude, il est vulnérable, donc irremplaçable : la plongée du spectateur dans la polyphonie complexe du plein air (soleil qui bouge, vent qui se lève, oiseaux qui s'envolent, bruits de la ville, courants de fraîcheur) restitue au drame et à la musique la singularité d'un événement. De la salle obscure au plein air, il ne peut y avoir le même imaginaire : le premier est d'évasion, le second de participation".*

Roland Barthes